DECEMBER 2009

HOLIDAY CONCERTS



REJOICE!, HOLIDAY WONDERS AND MESSIAH SING-ALONG



2009 | 2010

MASTER GRANT GERSHON | MUSIC DIRECTOR CHORALE



CHRISTMAS AT Walt Disney Concert Hall

MESSIAH SING-ALONG

LOS ANGELES

Sat, Dec 12 at 2 pm Sun, Dec 20 at 7 pm

^{program:} Handel | Messiah

Los Angeles Master Chorale Orchestra Soloists You're the Chorus!

the lobby for

510 or brinc

REJOICE!

Sun, Dec 13 at 7 pm

PROGRAM: **Charpentier** | Midnight Mass for Christmas Eve **Ramírez** | Navidad Nuestra with Huayucaltia **Vaughan Williams** | Fantasia on Christmas Carols **Susa** | A Christmas Garland Los Angeles Master Chorale

& Orchestra John West, organ

Relish the holidays while they are here! We'd love to celebrate and sing with you again before the New Year.



ALMOST A CAPPELLA SUN, JAN 31, 7PM

Daniel-Lesur | Le cantique des cantiques Martin | Mass for Double Choir Muhly | Bright Mass with Canons O'Regan | Confirma hoc Deus Weir | Two Human Hymns

Bach: St. Matthew Passion Sun, Mar 7, 7 pm

Soundscape: Monk And Pärt Sun, Apr 11, 7 pm

High School Choir Festival Fri, Apr 16, 1 pm

Americana Sun, May 23, 7 pm

GUEST APPEARANCES Feb 13, 14 LA Philharmonic Debussy: Nocturnes

April 29, 30 | May 1, 2 LA Philharmonic Estévez: Cantata Criolla

TICKETS STARTAT \$ ORDER TODAY! ONLINE: LAMC.ORG PHONE: 213-972-7282 M-F, 10-5 Preview and choose your exact seats online 24/7



Saturday, December 5, at 2:30 pm Walt Disney Concert Hall

LOS ANGELES MASTER CHORALE Grant Gershon, Conductor John West, Organ Lisa Edwards, Piano Shawn Kirchner, Piano

2009 2010

Here We Come A-Caroling TRADITIONAL Angels We Have Heard On High FRENCH CAROL ARR. DONALD MCCULLOUGH (B. 1957) Deck the Hall Welsh Trad. Carol, arr. John Rutter (b. 1945) The Holly and the Ivy ARR. SHAWN KIRCHNER (B. 1970) The First Noël AUDIENCE SING ALONG (see page 6 for sing-along lyrics) Silent Night **ARR. SHAWN KIRCHNER** Brightest and Best Southern Harmony, 1835, arr. Shawn Kirchner Men of the Chorale Bring a Torch, Jeanette, Isabella **ARR. SHAWN KIRCHNER** Women of the Chorale As I Looked Out **ARR. SHAWN KIRCHNER** Jingle Bells AUDIENCE SING ALONG

Voices Within Children's Choir and the Los Angeles Master Chorale performing songs written by *Voices Within* Students

No Art, No World

ARR. DAVID JOYCE

Written by students from Walter Reed Middle School: Megan Alba, Cynthia Cruz, Karina Flores, Emily Jandris, Sam Lee, Savannah Leo, Violet Moloney, Imani Price and Taylor Puskar under the guidance of Marnie Mosiman, Heather Dundas, and David Joyce through the *Voices Within* Program of the Los Angeles Master Chorale

Until We're Free

ARR. CHRISTY CROWL

Written by students from The Harmony Project: Kiana Coronado, Alexandra Diaz, Doo-Ree Kim, Amber McKenzie, Susie Perez, Andrea Pineda, Angie Ramirez and Leah Sutherland under the guidance of Doug Cooney, Christy Crowl, Marnie Mosiman, David O, Michelle Bourque, and Orlena Ruiz through the *Voices Within* Program of the Los Angeles Master Chorale

eer Audience Sing Along
Kenyan Folk Song, arr. Shawn Kirchner
of the Year George Wyle and Eddie Pola Arr. Bob Krogstad
Ariel Quintana (b. 1965)
French Carol arr. Carolyn Jennings (b. 1936)
Rosephanye Powell (b. 1962)
n Audience Sing Along
arr. Shawn Kirchner
French Carol, arr. John Rutter
Conrad Susa (b. 1935)

Holiday Wonders is funded, in part, by grants from the **Bank of America Charitable Foundation** and the **Pasadena Showcase House for the Arts**.



KUSC is our Proud Media Partner

Use of tape recorders, telephones, pagers, and/or cameras is prohibited in the auditorium. Program and artists subject to change. Latecomers will be seated at the discretion of House Management.

GUEST ARTISTS

Shawn Kirchner COMPOSER/ARRANGER/PIANO



Seasons with Chorale: 9 seasons as a member of the tenor section

Hometown: Cedar Falls, Iowa

Previous LAMC commission: *Tu Voz*, a setting of a Pablo Neruda sonnet, written for LAMC's 2007 High School Choral Festival and premiered at Disney Hall with 900 area high school singers conducted by Grant Gershon

Background of carol

arrangements: Four of this afternoon's selections first appeared as solo/instrumental pieces in the 2004 CBS Christmas Eve special *Enter the Light of Life*, for which Kirchner served as music director and arranger; they were later adapted for choir and included in a 2006 commission of a dozen carol arrangements for the Juniata College Concert Choir's recording project *Velvet Light*.

Bluegrass/Country/Jazz: in 2006 Kirchner wrote and recorded *Meet Me on the Mountain*, a set of original songs inspired by the film *Brokeback Mountain* (available through CDBaby.com); also writes original jazz tunes performed regularly by the Shawn Kirchner quartet and other area jazz artists

Other Songwriting: most recent song commissions include *More Than Meets the Eye*, the theme song for the 2010 National Youth Conference of the Church of the Brethren, and *River's Gonna Rise Up*, a commemorative song for the 2009 International Day of Prayer for Peace Education: MA in Choral Conducting (University of Iowa), BA in Peace Studies (Manchester College), one year of study at Dalian Foreign Language Institute (Dalian, China)

Published by: Santa Barbara Music Publishing (sbmp.com) and Shawn Kirchner Publishing (shawnkirchner.com)

Awards and Honors: Top Honors in University of Oregon's "Waging Peace Through Singing" choral composition contest for *Rain Come Down*, written following the Columbine school tragedy

Lisa Edwards PIANO



Official Position: Pianist/ Musical Assistant of the Los Angeles Master Chorale

Education: undergraduate studies in piano performance at North Texas State University; MM in Keyboard Collaborative Arts at USC (with honors)

Has performed with: Los Angeles Master Chorale, Los Angeles Philharmonic, Los Angeles Chamber Orchestra, Santa Barbara Symphony

Recordings: Steve Reich's *You Are (Variations)* and *Daniel Variations* on Nonesuch

Previous faculty positions include: California State University Long Beach, Glendale Community College, Pasadena City College, Idyllwild Arts Festival

Other positions: San Marino Community Church, Stephen S. Wise Temple, Congregation Kol Ami

John West



Education: initial studies of the organ began at the age of 13 under the tutelage of Richard Purvis at Grace Cathedral, San Francisco; Master of Music degree with Honors from the New England Conservatory of Music

Solo appearances: the New York Philharmonic, Pasadena Symphony; featured artist at the American Guild of Organists' Region IX Convention and the Los Angeles Chapter of the American Guild of Organists; international recitals in Russia, Canada, and South America; clinician for the American Guild of Organists' 2004 National Convention

He has played: all the major instruments in Southern California including the Hazel Wright Organ at the Crystal Cathedral, the organ at First Congregational Church Los Angeles and a 2004 mini-recital at Walt Disney Concert Hall

Radio appearances: featured solo artist for the longest running radio show for the organ, *Pipedreams*, with Michael Barone, February 2000

Compositions: Fanfare on 'Sine Nomine' and Now Thank We All Our God published by Augsburg Fortress; Choral works published by Lawson-Gould, NY

Recordings: solo organ discs: *Rev'd Up Organ!* and *The Roar of The Furies & The Sounds of Sirens*

Current position: Organist in Residence at St. Thomas The Apostle, Hollywood

Upcoming: Featured Organist for the 100th year celebration of the American Guild of Organists, Los Angeles. June 2010

On the web: http://www.jdoubleu.com/organbio.html

Other musical

accomplishments: session singer on hundreds of movie soundtracks and television shows; served as Chairman of the Singer Committee at the Screen Actors Guild, 2003-2006

VOICES WITHIN CHILDREN'S CHOIR

Marnie Mosiman, Artistic Director

Isaac Barajas **Ruth Barrientos** Isabelle Bauman Natasha Boyd Cameron Briggs Leslie Cardenas Justin Carr Angelica Carranza Isis Castillo Christian Cervantes Hannah Conway Marissa Dickey Meg Diehl Talia Dutton Jennie Elliot **Evelyn Florentine Claire Furlong** Caleb Glickman Brianda Guzman Matthew Hallada Roxana Honawitz Rachel Hursh Sunee James Nora Johnson Nicolette Langley Nancy Liang Robert Machuca Kimberly Marquez Roan Marquez Amber McKenzie Alexandra Mendez Brianna Ordaz Gustavo Orozco Bradley Ralph Riley Richman **Richard Smith** Ella Sperling Brianna Steger Leah Sutherland Astyn Turrentine AnaLara Vinci

MASTER CHORALE PERFORMERS

SOPRANO

Samela Beasom Tamara Bevard Karen Hogle Brown Rachelle Fox Ayana Haviv Marie Hodgson Risa Larson Lesley Leighton Emily Lin Virenia Lind Marguarite Mathis-Clark Deborah Mayhan Marnie Mosiman Sun Joo Yeo

ALTO

Rose Beattie Leanna Brand Aleta Braxton Monika Bruckner Amy Fogerson Saundra Hall Hill **Michele Hemmings** Kyra Humphrey Leslie Inman Adriana Manfredi Alice Kirwan Murray Drea Pressley Helene Ouintana Niké St. Clair Kimberly Switzer Kristen Toedtman Tracy Van Fleet

TENOR

Andrew Brown Matthew Brown Daniel Chaney Pablo Corá Jody Golightly Steven Harms Jon Lee Keenan Shawn Kirchner Charles Lane Michael Lichtenauer Dominic MacAller Sal Malaki Christian Marcoe George Sterne

BASS

Joseph Bazyouros Mark Beasom **Reid Bruton** Kevin Dalbev Michael Freed Gregory Geiger Dylan Gentile Abdiel Gonzalez Scott Graff Stephen Grimm Paul Hinshaw **Bob Lewis** Roger Lindbeck Tonoccus McClain Jim Raycroft Burman Timberlake

The singers of the Los Angeles Master Chorale are represented by the American Guild of Musical Artists, AFL-CIO; Leanna Brand, AGMA Delegate.

CHORALE ORCHESTRA

VIOLIN I

Ralph Morrison Concertmaster Steve Scharf

VIOLA Kazi Pitelka

CELLO Delores Bing

FLUTE Sara Weisz

OBOE Stuart Horn

ALTO SAX Gary Foster

PERCUSSION

Theresa Dimond Principal Mark Zimoski Timm Boatman

HARP Allison Allport

CONTRACTOR Steve Scharf

LIBRARIAN Robert Dolan

Spotlight on our Donors A SPECIAL THANK YOU!



for the Arts

PASADENA SHOWCASE HOUSE FOR THE ARTS

The Los Angeles Master Chorale salutes the volunteer members of the Pasadena Showcase House for the Arts for their dedicated support of music and arts education. Since 1948, Pasadena Showcase House for the Arts has awarded more than \$17 million in gifts and grants to non-profit organizations that support local cultural and educational music programs for youth. The Los Angeles Master Chorale is especially grateful for a grant from PSHA which helps fund this performance of Holiday Wonders. Here's a toast to you, Ladies of the Pasadena Showcase House for the Arts!



BANK OF AMERICA CHARITABLE FOUNDATION, INC.

We wish to extend a warm welcome to the young guests of Bank of America to *Holiday Wonders*. Bank of America Charitable Foundation generously underwrote tickets for children and families from local service organizations including the Brotherhood Crusade and Weingart East Los Angeles YMCA. Thank you, Bank of America Charitable Foundation!

SING-ALONG TEXTS

The First Noël

The first Noël the angel did say, Was to certain poor shepherds in fields as they lay. In fields where they lay keeping their sheep On a cold winter's night that was so deep. Noël, Noël, Noël, Noël, Born is the King of Israel.

They looked up and saw a star Shining in the East beyond them far And to the earth it gave great light And so it continued both day and night. Noël, Noël, Noël, Noël, Born is the King of Israel.

Jingle Bells

James Lord Pierpont publ. 1857

Dashing through the snow In a one-horse open sleigh, O'er the fields we go, Laughing all the way; Bells on bobtail ring, making spirits bright, What fun it is to ride and sing A sleighing song tonight.

Jingle bells, jingle bells, jingle all the way! O what fun it is to ride In a one-horse open sleigh. Jingle Bells, Jingle Bells, Jingle all the way! O what fun it is to ride In a one-horse open sleigh.

A day or two ago, I thought I'd take a ride, And soon Miss Fanny Bright Was seated by my side; The horse was lean and lank; Misfortune seemed his lot; He got into a drifted bank, And we, we got upsot.

Jingle Bells, Jingle Bells, Jingle all the way! O what fun it is to ride In a one-horse open sleigh. Jingle Bells, Jingle Bells, Jingle all the way! O what fun it is to ride In a one-horse open sleigh.

Rudolph The Red-Nosed Reindeer

Words by Robert L. May (c) 1947 Music by Johnny Marks

You know Dasher and Dancer And Prancer and Vixen, Comet and Cupid And Donner and Blitzen. But do you recall The most famous reindeer of all?

Rudolph the red-nosed reindeer Had a very shiny nose, And if you ever saw it You would even say it glows. All of the other reindeer Used to laugh and call him names, They never let poor Rudolph Join in any reindeer games.

Then one foggy Christmas Eve Santa came to say Rudolph with your nose so bright Won't you guide my sleigh tonight? Then all the reindeer loved him And they shouted out with glee, "Rudolph the red-nosed reindeer You'll go down in history!"

Santa Claus Is Coming To Town

J. Fred Coots, Henry Gillespie (c) 1934

You better watch out You better not cry Better not pout I'm telling you why Santa Claus is coming to town

He's making a list, And checking it twice; Gonna find out Who's naughty and nice. Santa Claus is coming to town

He sees you when you're sleeping He knows when you're awake He knows if you've been bad or good So be good for goodness sake!

O! You better watch out! You better not cry. Better not pout, I'm telling you why. Santa Claus is coming to town. Santa Claus is coming to town.

A Christmas Garland

God Rest Ye Merry Gentlemen God rest ye merry, gentlemen, Let nothing you dismay, For Jesus Christ our Saviour Was born on Christmas Day: To save us all from Satan's pow'r When we were gone astray. O tidings of comfort and joy, Comfort and joy; O tidings of comfort and joy.

We Three Kings of Orient Are

O, star of wonder, star of night, Star with royal beauty bright, Westward leading, still proceeding, Guide us to thy perfect light. O star of wonder, star of night, Star with royal beauty bright, Westward leading, still proceeding, Guide us to thy perfect light.

O Come All Ye Faithful

O come, all ye faithful, joyful and triumphant, O come ye, O come ye to Bethlehem; Come and behold him, born the King of angels, O come, let us adore him, O come, let us adore him, O come, let us adore him, Christ the Lord!

Joy To The World

Joy to the world! The Lord is come; Let earth receive her King; Let ev'ry heart prepare him room, And heav'n and nature sing, And heav'n and nature sing, And heav'n and heav'n and nature sing! He rules the world! In truth

And makes the nations prove. The glories of his righteousness, And wonders of his love, And wonders of his love, And wonders, wonders of his love!

THANK YOU!

Walt Disney Concert Hall has had a tremendous impact on the Los Angeles Master Chorale, playing a significant role in our recent success. This building – which is a magnificent work of art in its own right – will always be an integral part of our organization's artistic vision. The Chorale's residency has attracted the best singers, encouraged Music Director Grant Gershon to program concerts that take advantage of both the exceptional acoustic and creative architectural aspects of the concert hall, and has heightened the Chorale's national and international profile in ways that would not have otherwise been accomplished. Everyone affiliated with our organization feels an immense gratitude and a powerful attachment to this extraordinary concert home.

Responding to these experiences, the Chorale's Board of Directors authorized a \$1 million institutional pledge in support of the Walt Disney Concert Hall construction campaign. This important and unprecedented gesture was made both as recognition of the Chorale's historic accomplishments and as an investment in its very bright future.

The people listed to the right have made gifts and pledges in support of our capital pledge, in addition to their annual fund contributions. Their leadership and generosity tangibly demonstrate their recognition of the concert hall's impact and their belief in the Chorale's future.

We invite you to join them in this very special show of support for the Los Angeles Master Chorale in its home – Walt Disney Concert Hall. Once our \$1 million goal is reached, donors of \$10,000 or more will enjoy architectural recognition in Choral Hall or in the Garden – a permanent acknowledgment of their generosity, commitment and foresight. To further explore the ways in which you can join these individuals in their leadership as patrons of the Los Angeles Master Chorale, please contact Ilean Rogers, Director of Development, at 213.972.3138 or irogers@lamc.org.

Gregory J. and Nancy McAniff Annick **Carol Bradford** Michael Breitner Debbie and Jeff Briggs Cynthia and T. Samuel Coleman Kathleen and Terry Dooley Kathleen and James Drummy Ann Graham Ehringer, Ph.D. Cristina Rose and Scott Fitz-Randolph Claudia and Mark Foster Grant Gershon and Elissa Johnston Kiki and David Gindler Thomas F. Grose Denise and Robert Hanisee Elizabeth Levitt Hirsch Victoria and Frank D. Hobbs Dr. Stephen A. Kanter Drs. Marguerite and Robert Marsh Jane and Edward J. McAniff Patty and Ken McKenna Albert McNeil Carole and Everett Meiners Sheila Muller Marian and John Niles Joyce and Donald Nores Carol K. Broede and Eric Olson Cheryl Petersen and Roger Lustberg Susan Erburu Reardon and George Reardon Bette Redmond Eric A. S. Richards Penelope C. Roeder, Ph.D. Frederick J. Ruopp Marshall Rutter and Terry Knowles Carolyn and Scott Sanford Charlotte and David N. Schultz Heidi Simpson Susan and Tom Somerset Phillip A. Swan and Tricia MacLaren Laney and Tom Techentin Shaun Tucker Barbara and Ian White-Thomson Jann and Kenneth Williams

VOICES WITHIN

Voices Within, the LA Master Chorale's award-winning education program, is a ten-week residency in which professional teaching artists – a singer, composer, and lyricist – enable fifth grade students to write their own songs. The children work collaboratively in small groups to create the words and music to original songs, which are then performed in concert. Over 60 Voices Within residences have occurred in schools of greater Los Angeles since 2001, producing more than 300 original songs.

The students are taught principles of collaboration that allow them to share ideas and feelings; theatre games foster creativity and trust, and writing exercises help them collect their thoughts on paper. They learn the building blocks of a song: verse, chorus, bridge, and even a tag! Melody, pitch, and rhythm are introduced as the tools to create their new melodies.

The project follows the same curriculum each residency, but each class produces completely different results, depending on the subjects of the songs. Typically, the songs capture the students' current course of study — ancient civilizations, the Constitution, the Civil War and systems of the body — but we have also partnered with other arts institutions — MOCA, the Huntington Library, the California Science Center, and The Harmony Project — resulting in songs inspired by famous works of art, a Japanese garden, Apollo 11, and even Yo-Yo Ma!

This fall, while teaching artist David O was guiding students in how to compose in the classroom, his own work, A Map of Los Angeles, was being performed at Walt Disney Concert Hall by the Chorale. David O's work, originally commissioned by the Chorale as part of LA is the World, was inspired by O's trips around Los Angeles and features L.A. landmarks the La Brea Tar Pits and Evergreen Cemetery. We wanted to recreate this creative process with fifth graders at Plasencia Elementary School, located blocks from the Music Center, in order to integrate what we do on the concert stage with what is going on in the classroom.

The artistic team of O, *Voices Within* Artistic Director Marnie Mosiman, and lyricist Doug Cooney led 60 students and teachers on a field trip of their own neighborhood landmarks: Union Station, Chinatown, Olvera Street, Pershing Square, Second Street Tunnel, and Walt Disney Concert Hall, encouraging the students to stop, look, and listen to the city around them. Throughout the next nine weeks, the students' experiences and impressions came to life through song. The students premiered their songs at a morning assembly. Two more performances followed, including a free evening concert November 18th. In addition to the student songs, the performances included the LA Master Chorale Chamber Singers and a preview of *A Map of Los Angeles* featuring Mexican folk harpist Sergio "Checo" Alonso.

Many alumni of the *Voices Within* program also participate in the Voices Within Children's Chorus that performs each year in the *Holiday Wonders* concert.

Further information about Voices Within is available at www.lamc.org/voices-within-overview.php

I could express myself without feeling weird.

—Xavier, Betty Plasencia Elementary

> DID YOU KNOW? **\$16,000** ...is the cost for one *Voices Within* residency.

Anyone can do anything if they put their mind to it, like writing and singing a song. I have a voice within.

-Delia, First Street Elementary



Many children don't get chances like Voices Within, so when there's an opportunity, take the risk! —Yolanda, Pio Pico



- 1. Students and teachers from Plasencia Elementary School ended their field trip with a group photo on the steps of Walt Disney Concert Hall after a long day of visiting landmarks and documenting their experiences.
- 2: A student puts her impressions of downtown landmarks on paper while sitting in the lobby of Union Station; these words later became lyrics in a student-composed song.
- 3: Voices Within Artistic Director Marnie Mosiman and composer David O (pictured) lead students from Plasencia Elementary School in a discussion in Walt Disney Concert Hall's BP Hall.



MESSIAH SING-ALONG

Saturday, December 12, at 2:00 pm & Sunday, December 20, at 7:00 pm

Walt Disney Concert Hall

LOS ANGELES MASTER CHORALE Grant Gershon, Conductor

Messiah

George Frideric Handel (b. 1685, d. 1759)

Part the First

1.	Sinfonia	(Overture)	
2.	Recitative	Comfort ye my people	Mr. Chaney/Mr. Corá
3.	Aria	Ev'ry valley shall be exalted	Mr. Chaney/Mr. Corá
4.	Chorus	And the glory of the Lord	
5۰	Recitative	Thus saith the Lord	Mr. Pence/Mr. Geiger
6.	Aria	But who may abide	Mr. Pence/Mr. Geiger
7.	Chorus	And He shall purify	
8.	Recitative	Behold, a virgin shall conceive	Ms. Fogerson/Ms. Beattie
9.	Aria/Chorus	O Thou that tellest good tidings to Zion	Ms. Fogerson/Ms. Beattie
12.	Chorus	For unto us a child is born	
13.	Pifa	Pastoral Symphony	
14.	Recitative	There were shepherds abiding in the field	Ms. Haviv/Ms. Hogle Brown
	Recitative	And lo, the angel of the Lord	Ms. Haviv/Ms. Hogle Brown
15.	Recitative	And the angel said unto them	Ms. Haviv/Ms. Hogle Brown
16.	Recitative	And suddenly, there was with the angel	Ms. Haviv/Ms. Hogle Brown
17.	Chorus	Glory to God in the highest	
18.	Aria	Rejoice greatly, O daughter of Zion	Ms. Haviv/Ms. Hogle Brown
19.	Recitative	Then shall the eyes of the blind be opened	Ms. Fogerson/Ms. Beattie
20.	Aria	He shall feed his flock	Ms. Fogerson/Ms. Beattie
	Aria	Come unto Him	Ms. Haviv/Ms. Hogle Brown
21.	Chorus	His yoke is easy	

... INTERMISSION ...

December 12 Soloists:

Ayana Haviv, soprano | Amy Fogerson, mezzo soprano Daniel Chaney, tenor | Steve Pence, bass

December 20 Soloists:

Karen Hogle Brown, soprano | Rose Beattie, mezzo soprano Pablo Corá, tenor | Gregory Geiger, bass

Part the Second

22. Chorus	Behold the Lamb of God	
23. Aria	He was despised	Ms. Fogerson/Ms. Beattie
24. Chorus	Surely He hath borne our griefs	
25. Chorus	And with His stripes	
26. Chorus	All we like sheep	
27. Recitative	All they that see Him laugh Him to scorn	Mr. Chaney/Mr. Corá
28. Chorus	He trusted in God	
42. Recitative	He that dwelleth in heaven	Mr. Chaney/Mr. Corá
43. Aria	Thou shalt break them	Mr. Chaney/Mr. Corá
44. Chorus	Hallelujah	
Part the Third		
		AA

45. Aria	I know that my Redeemer liveth	Ms. Haviv/Ms. Hogle Brown
46. Chorus	Since by man came death	
47. Chorus	By man came also	
48. Chorus	For as in Adam all die	
49. Chorus	Even so in Christ	
50. Recitative	Behold, I tell you a mystery	Mr. Pence/Mr. Geiger
51. Aria	The trumpet shall sound	Mr. Pence/Mr. Geiger
56. Chorus	Worthy is the Lamb	
57. Chorus	Amen	

MESSIAH ORCHESTRA

VIOLIN I

Steve Scharf Concertmaster Elizabeth Hedman Assistant Concertmaster Karina Canellikis Anna Kostyuchek Amy Wickman Nicole Bush

VIOLIN II

Nina Evtuhov Principal Jeff Gauthier Liliana Filopovic Linda Stone Jean Sudbury Kirsten Fife

VIOLA

Alma Fernandez Principal Colleen Carey Brett Banducci Josephine Liu Moerschel

CELLO Trevor Handy Principal Delores Bing Assistant Principal Margaret Edmondson Todd French

BASS Donald Ferrone Principal Peter Doubrovsky

OBOE Joel Timm Principal Stuart Horn

BASSOON William Wood Principal

TRUMPET Marissa Benedict Principal William Bing

TYMPANI Mark Zimoski Principal

HARPSICHORD Lisa Edwards Principal

ORGAN William Beck Principal

CONTRACTOR Steve Scharf

LIBRARIAN Robert Dolan

SOLOISTS

December 12th Concert

Ayana Haviv



Seasons with Chorale: 6

Hometown: Jerusalem, Israel

Previous Chorale solos: Handel's Messiah; Haydn's Heilig Mass

Also performs with: Los Angeles Opera Chorus, Los Angeles Chamber Singers/Cappella

As a soloist: premiered Sharon Farber's song cycle Time; sang in Much Ado About Nothing at Shakespeare's Globe Theatre in London; Third Swallow in Die Vögel at LA Opera; Brahms, Ein Deutsches Requiem; Shostakovich, From Jewish Folk Poetry; Shulamit Ran, O the Chimneys; Betty Olivero, Zima'ar; Rossini, Inflammatus; Mozart, Mass in C minor and Requiem; Vaughan Williams, Dona Nobis Pacem; Dov Seltzer, Yiddish Song Cycle; resident soprano of Synergy, new music chamber ensemble

Recordings: Cappella's Grammy Award®-winning Padilla: Sun of Justice; Ayana's own CD as part of Nest, her alt-rock band; many recordings for Walt Disney Records including Disney on Broadway and Disney Holiday Magic; and numerous movie, TV, and video game soundtracks including 2012, The Philanthropist, The Vampire's Assistant, Tinkerbell 2: Lost Treasure, The Punisher, James Bond: Quantum of Solace, Fight Night, When Nietzsche Wept, Richard III, West Bank Story, Alpha Dog, Desire: Table for Three, Fashion House, My Super Sweet 16

Other musical endeavors: Ayana also sings in a rock band, a klezmer band, and a Bulgarian women's chorus.

Amy Fogerson MEZZO SOPRANO



Seasons with Chorale: 23 Hometown: San Mateo, CA

Previous Chorale solos include: Handel's *Messiah*; Bach's *Christmas Oratorio*; Reich's *Tehillim* at Lincoln Center

Education: BA in Choral Conducting, Occidental College

Performs regularly with: Los Angeles Chamber Singers/ Cappella, Millenium Consort Singers, Paulist Choristers of California, Jacaranda Chamber Singers (for which she is also the contractor/chorus master)

Teaching Artist: with the LAMC's educational outreach program *Voices Within*; also sings in the LAMC Chamber Singers, an 8-voice ensemble that performs assemblies throughout Southern California

Recent solo appearances: Ligeti's Clocks and Clouds and Andriessen's De Stijl with the Los Angeles Philharmonic; Bach's Magnificat with Pacific Academy of Ecclesiastical Music

Film/television/video game credits include: more than 50 film and TV soundtracks, including *The Simpsons Movie, X-Men: Wolverine, Ice Age 3-D, 2012, The Wolfman,* and *Avatar*; video games include *The Simpsons* and the upcoming *Assassin's Creed 2*

Recordings: Grammy Award®winning Padilla – Sun of Justice with the Los Angeles Chamber Singers; Christmas, Lauridsen: Lux Aeterna, Glass-Salonen, Steve Reich: You Are (Variations) with the LAMC; background vocals for albums by artists as diverse as LeAnn Rimes, Fallout Boy, Josh Groban, and Busta Rhymes

Daniel Chaney TENOR



Seasons with Chorale: 6

Hometown: Malta, Montana

Previous Chorale solos: Handel's Messiah, Rachmaninoff's All-Night Vigil, Haydn's Harmonie Mass and Mass in Time of War, Ricky Ian Gordon's Suite from the Grapes of Wrath

Education: French horn major at University of Denver's Lamont School of Music

Opera performances: Spoletta in *Tosca*, Monostatos in *Magic Flute* and Guiseppe in La Traviata with the L.A. Opera; 10 years in the Los Angeles Opera Chorus

Movie/TV soundtracks include: Oscar and Lucinda, Lady in the Water, Charlie Wilson's War, Watchmen, Medium

Has appeared as a guest artist with: San Luis Obispo Mozart Festival, Roger Wagner Chorale, The Evangelist in the Los Angeles Bach Festival production of Bach's *Christmas Oratorio*

Steve Pence BASS



Seasons with Chorale: 5

Hometown: Costa Mesa, CA

Education: BM from Chapman University and two MM degrees from New England Conservatory

Previous Chorale solos: Bach's Christmas Oratorio; Handel's Messiah; Haydn's Creation Mass, Lord Nelson Mass, and Theresienmesse

Opera Performances: Sciarrone in *Tosca*, Figaro in *Le Nozze di Figaro*, and Nonancourt in Nino Rota's *Il Cappello di Paglia di Firenze*

As a soloist: Beethoven's Symphony No. 9 at UCLA's Royce Hall with the American Youth Symphony, Britten's War Requiem with Cypress Masterworks, Walton's Belsbazzar's Feast and Vaughan Williams' Dona Nobis Pacem with the Cuesta Master Chorale, Bach's B Minor Mass with the Los Angeles Bach Festival, Mozart's Grand Mass in c-minor with the Orange County Catholic Chorale, Mendelssohn's Elijab with Lark Society

December 20th Concert

Karen Hogle Brown



Seasons with Chorale: 10 Hometown: Tucson, AZ

Previous Chorale solos: *Tangos and Prayers, Toon Tunes, Broadway, Rejoice* ('05, '06, '08), *Treasure*

Education: Bachelor's in Music Education and Master's in Vocal Performance, University of Arizona

Opera performances: Carmen with LA Opera; La Périchole, The Gondoliers and Cendrillon with U of Arizona Opera; Corinna in Sestina with Long Beach Opera; The Mikado, The Pirates of Penzance, HMS Pinafore and The Gondoliers with Opera a la Carte

Has appeared as a guest artist with: Los Angeles Chamber Singers/ Cappella; Millennium Consort Singers; teaching artist for LA Opera, Los Angeles Master Chorale, and Music Center of LA

As a soloist: Schnittke Symphony #4, Los Angeles Philharmonic Green Umbrella; Bach Magnificat, Pacific Academy of Ecclesiastical Music

Recordings: Grammy Award®winning *Padilla—Sun of Justice* with the Los Angeles Chamber Singers; *Argento: Te Deum, Glass-Salonen* and *Daniel Variations* with the LAMC; Linda Ronstadt's *A Merry Little Christmas*

Has toured with: Opera a la Carte, Roger Wagner Chorale, Japan Tour 2002

Musical theatre credits include: Rose in *The Secret Garden* with Cabrillo Music Theatre; Hope Harcourt in *Anything Goes* with Torrance Theatre Company

Film/Television credits include: Avatar and 9/Tenths (soloist); License to Wed, Lady in the Water, National Treasure 2, X-Men: Wolverine

Rose Beattie

Seasons with Chorale: 3

Hometown: Edgewood, WA

Previous Chorale solo(s): Ricky Ian Gordon's Suite from The Grapes of Wrath; Bass' Christmas Flourish

Education: DMA, MM from UCLA Herb Alpert School of Music, BM USC Thornton School of Music

Opera performances: Santuzza in Mascagni's *Cavalleria rusticana* with Lyric Opera Northwest; Madame Flora in Menotti's *The Medium*; Principessa in Puccini's *Suor Angelica*; Dorabella in Mozart's *Cosi fan tutte*; Mercedes in Bizet's *Carmen*; Fate in the premiere of Ian Krouse's *Lorca*, *Child of the Moon*

Has appeared as a guest artist with: Seattle Opera's Young Artist Program singing Hippolyta in A Midsummer Nights Dream

As a soloist: Wagner's Wesendonk Lieder; Jake Heggie's Statuesque; Berlioz's Les Nuits d'été; Bach's St. John Passion; Vivaldi's Magnificat; Handel's Messiah

Musical theatre credits include: Aldonza/Dulcinea in *Man of La Mancha*

Awards and Honors:

International Festival Society grant to attend *TOP Opera* 2009 in Austria; UCLA's prestigious "All-Star" concerto competition award; a finalist award from the LA Young Artist of the Future Competition; a USC Thornton School of Music Excellence and Leadership Award

Pablo Corá



Seasons with Chorale: 9

Hometown: Buenos Aires, Argentina

Previous Chorale solos: Handel's Messiah; J.S. Bach's Christmas Oratorio and Magnificat; Rachmaninoff's Liturgy of St. John Chrysostom; Ariel Ramírez's Misa Criolla

Education: B.M. Ithaca College; M.M.Indiana University

Opera performances: The Faerie Queen and Dido and Aeneas with Musica Angelica and The Concord Ensemble; Orphée in La Descente d'Orphée with Catacoustic Consort, Les Arts Florissants with Camerata Pacifica, Alfred in Die Fledermaus with the Rome Festival Orchestra, Nathanäël in Les Contes d'Hoffmann, Candide with the Ithaca Opera.

Has appeared as a guest artist and soloist with: Piffaro, the renaissance wind band; Catacoustic Consort; Cappella Romana; The Concord Ensemble; Musica Angelica Baroque Orchestra; Aguavá New Music; Theatre of Voices; The Pro Arte Singers

Recordings: Cappella, Padilla: Sun of Justice; gravitación, elements; Los Angeles Master Chorale, Steve Reich: Daniel Variations, Steve Reich: You Are (Variations) and Glass-Salonen; The Concord Ensemble and Piffaro, Il Trionfo d'amore e della morte; Pro Arte Singers, William Byrd: The Three Masses; Aguavá New Music, Itineraries of the Night; Theatre of Voices, I am the True Vine, Carols of the Old and the New World, vol. 2, and Monastic Song; The Concord Ensemble, The Victory of Santiago

Film/Television credits: License to Wed, Lady in the Water

Gregory Geiger BASS



Seasons with Chorale: 9

Previous Chorale solos: Haydn's *Harmonie Mass*

Education: a graduate of both Michigan State University and the Peabody Conservatory

Solo performances: Baltimore Opera, Baltimore Choral Arts Society, Washington Opera (at the Kennedy Center), Polaris New Music Ensemble, Baltimore Concert Artists, Los Angeles Opera, Curtis Institute Opera, Los Robles Master Chorale

Performed as a soloist for: former President James Carter when the president received the Albert Schweitzer Prize for Humanitarianism

On disc: with such artists as LeAnn Rimes and Barbara Streisand

Films/Television: more than 25 film soundtracks and an appearance as a singer on the TV show *Jag*

Other accomplishments: formerly on the faculty of The Baltimore School for the Arts and the Peabody Preparatory; founded the Russell Wonderlic Competition for Young Artists in Baltimore (now in its 15th year); currently on the vocal studies faculty at Pomona College

Opening Night Gala 2009





- 1 Celebrating Gala Benefactor, The Bank of New York Mellon, are (I to r) Bill Ott (BNY Mellon), Music Director Grant Gershon, Board member Heidi Simpson (BNY Mellon) and LAMC Board Chairman Mark Foster.
- 2 Mozart Requiem alto soloist Tracy Van Fleet (1) with Phil Swan and Tricia MacLaren.
- 3 Gala Patron Chairs Ken Williams (I) with wife Jann and Susan Erburu Reardon (3rd from I) with husband George Reardon.
- 4 Grant Gershon with LAMC Board Chairman Mark Foster(1) and Former Mayor Richard J. Riordan(r).
- 5 Board Member Dr. Stephen A. Kanter (center) with Sue Bienkowski and Wang Lee (I) and Kathy and Terry Dooley (r).
- 6 Board Member Greg Annick with wife Nancy McAniff Annick.







THANK YOU to our generous guests and donors for their support of the 2009 Opening Night Gala, our only fundraiser this season in support of the artistic and educational programs of the Los Angeles Master Chorale.

Following the concert featuring the moving *Choruses from The Death of Klinghoffer* by John Adams and the sublime Mozart *Requiem*, guests arrived in a mystical midnight blue and pewter decorated BP Hall for the Gala. Attendees were thrilled by the signature Surround-Sing with the entire Los Angeles Master Chorale circling the room, then treated to a wonderful meal prepared by Joachim Splichal and the Patina Restaurant Group. A lively auction to support the artistic and education programs of the Los Angeles Master Chorale was followed by dancing to finish off a delightful Gala evening.

We are profoundly grateful to the Patrons and donors listed as well as all who attended this exceptional event and gratefully acknowledge the extraordinary support of The Bank of New York Mellon for 17 years of generous sponsorship.





Benefactor

Patron Tables

The Bank of New York Mellon The Capital Group Companies Claudia and Mark Foster Denise and Robert Hanisee Patty and Ken McKenna Laney and Tom Techentin

Patrons

Susan Bienkowski Zoe and Don Cosgrove Ann Graham Ehringer, Ph.D. Michael W. Fitzgerald William Freije Kiki and David Gindler Maria and Richard Grant Thomas F. Grose Stephen A. Kanter, M.D. Kathleen McCarthy Kostlan Mrs Edward McLaughlin Joyce and Don Nores Anne and Harrison Price Susan Erburu Reardon and George Reardon Former Mayor Richard J. Riordan Penelope Roeder/ Strategic Support Services, Inc. Marshall Rutter and Terry Knowles Heidi Simpson and Tim Sandoval Michele and Russell Spoto, M.D. Shaun Tucker Jann and Kenneth Williams

Gala Tables

Gregory J. and Nancy McAniff Annick Kathleen and James Drummy Cristina Rose and Scott Fitz-Randolph Jane and Ted McAniff Marian and John Niles Cheryl Petersen and Roger Lustberg

Donors

Anonymous (2) Diane and Noel Applebaum Jennifer and Chris Bertolet Dr. Edwin and Helene Cooper Grant Gershon and Elissa Johnston Nancy and William Gubin M.A. Hartwig Elizabeth Levitt Hirsch Yasuko Larson Marjorie and Roger Lindbeck Tom Mabie and Rhonda Heth Parnia and Armin Pajand Patina Restaurant Group Mrs. Anthony Randazzo Carol H. Richards Saddle Peak Lodge/ Ann Graham Ehringer Charlotte and David N. Schultz Leah and Marty Sklar Charles Starr, Jr. Eva and Marc Stern Robin Vandermolen Barbara and Russ Whittenburg



Carolyn and Scott Sanford

IN APPRECIATION

Scott Sanford, President of the Los Angeles Master Chorale Association since July 2004, informed the Board of Directors at its October meeting that he would leave the Board in order to focus more closely on his flourishing professional commitments and his family - which includes three college-bound children. He expressed his gratitude for the opportunity to serve during a period of tremendous institutional growth, assuring his fellow Directors that his passion for the Los Angeles Master Chorale continues as he looks forward to this and future seasons' performances.

Under Scott's leadership, this organization has thrived and grown, and its Board of Directors has welcomed several new and dedicated members. Of particular importance is the completion of a comprehensive, multi-year strategic plan, accomplished with Scott's invaluable participation. All of us associated with the LA Master Chorale are deeply grateful for Scott's generous, visionary, and tireless advocacy; his energy and enthusiasm are simply unparalleled and inspire us all.

Thank you, Scott!



LA MASTER CHORALE

LIVE FROM WALT DISNEY CONCERT HALL



The gift of music is yours, as a thank you from the talented and visionary singers of the Los Angeles Master Chorale who have donated their time and talent to produce this live CD of beautiful music.

This is the perfect holiday gift for family and friends – the unforgettable music of Lauridsen, Rachmaninoff, Bruckner, Stucky, Mendelssohn and more, live from Walt Disney Concert Hall – and a tax-deductible gift to the Los Angeles Master Chorale. Your generosity supports the artistic and educational outreach programs of the Master Chorale and shows your commitment to assure that choral music thrives for new generations of music lovers.

Not available for purchase anywhere, the gift is yours for a donation of \$125. For gifts of \$500 and more, Music Director Grant Gershon will personalize the CD for you. Make a bold statement in support of the Master Chorale through a year-end donation now!

Call LAMC at 213.972.3138 or visit our website at www.lamc.org to make your gift to the Chorale.



Los Angeles Master Chorale Grant Gershon | Music Director

REJOICE!

Sunday, December 13, at 7 pm

Walt Disney Concert Hall

LOS ANGELES MASTER CHORALE Grant Gershon, Conductor Ariel Quintana, Conductor Huayucaltia John West, Organ

Messe de Minuit pour Noël (Midnight Mass for Christmas Eve)

MARC-ANTOINE CHARPENTIER (1643-1704)

Kyrie Gloria Credo Sanctus Agnus Dei

Rachelle Fox, SOPRANO | Drea Pressley, MEZZO SOPRANO Michael Lichtenauer, TENOR | Jon Lee Keenan, TENOR | Gregory Geiger, BASS

Navidad Nuestra

Ariel Ramírez (b. 1921)

La Anunciación La Peregrinación El Nacimiento Los Pastores Los Reyes Magos La Huida Huayucaltia, GUEST ENSEMBLE | Mr. Quintana, CONDUCTOR Pablo Corá, TENOR | Daniel Chaney, TENOR | Reid Bruton, BASS

... INTERMISSION ...

Fantasia on Christmas Carols

RALPH VAUGHAN WILLIAMS (1872-1958)

Abdiel Gonzalez, BARITONE

A Christmas Garland

CONRAD SUSA (B. 1935) (see page 6 for the audience sing-along lyrics)



KUSC is our Proud Media Partner

Tonight's **ListenUp!** with Music Director Grant Gershon and KUSC's Alan Chapman will be held in BP Hall at 6 PM. *ListenUp!* can be heard online a week after the concert at www.lamc.org

Use of tape recorders, telephones, pagers, and/or cameras is prohibited in the auditorium. Program and artists subject to change. Latecomers will be seated at the discretion of House Management.

PROGRAM NOTES

By Thomas May

REJOICE!

Midnight Miracle: Charpentier's Messe de minuit pour Noël

Marc-Antoine Charpentier is something of an enigmatic figure from the French baroque: Even the year of his birth (probably in the 1640s) is a matter of guesswork. Jean-Baptiste Lully, his arrogant, domineering contemporary, eclipsed him in fame. Yet Charpentier did have a knack for making good connections, including important aristocratic patrons who brought him—at least peripherally—into the sphere of the Sun King Louis XIV's resplendent court. In his youth he spent three years in Rome, bringing his knowledge of contemporary Italian vocal style back with him to Paris.

Charpentier composed an enormous quantity of music both sacred and secular. For a time he wrote scores for Molière's company, and an appointment as music master of the leading Jesuit church (St. Louis) gave him access to many of the leading opera singers of the era for his highly imaginative Mass settings, motets, and other liturgical compositions. The *Messe de minuit*, likely dating from the early 1690s, has become one of the best-known works of a composer still being rediscovered and is emblematic of his creative approach to setting the ultra-familiar texts.

Charpentier merges sacred and secular elements by drawing most of his musical material from close to a dozen French *noëls* (carols) of his time. These melodies were a form of popular music, in turn derived from disparate sources (either liturgical plainchant or secular song). Their frequently buoyant, danceable character allows Charpentier freshly to illuminate the wonderful duality of Christmas: In the very dead of night, when the year has reached its darkest point, the Midnight Mass celebrates the nativity as a rebirth of hope.

The instrumental ensemble sometimes introduces the carol tunes before soloists and choir take them up; elsewhere it provides interludes that elaborate on the carols. A formal chant leads into both the Gloria and the Credo, yet *noëls* soon enter into the fabric their naturalness a measure of Charpentier's artistry. The Credo in particular represents a remarkable fusion of light-hearted melody and high drama (the silence, for example, preceding the Crucifixus). For the concluding Agnus Dei, Charpentier inserts a clever summary of the spirit of the whole Mass by using the carol "A minuit fut fait un réveil" ("At midnight there was an awakening"), its impulsive joy an unforced expression of faith.

The Local Color of Ariel Ramírez

Early on in his career, Ariel Ramírez was attracted to the wealth of folk and popular traditional music he encountered in the highlands of his native Argentina. Like his compatriot Astor Piazzolla, he pursued classical training side by side with his involvement in this music drawn from everyday life. Even a period of study in Europe in the early 1950s only strengthened Ramírez's fascination with the indigenous traditions of Argentina. When he returned to his homeland, he tirelessly started collecting a goldmine of material.

In the mid-1960s this research sparked a flurry of new compositions from Ramírez, in most notably the epochal *Misa Criolla*—a vernacular, folk setting of the Mass in 1964, early in the Vatican II era, which foreshadowed a wave of later composers who would emulate its vivid approach to authentic folk idioms. The same year also gave birth to *Navidad Nuestra*, Ramírez's similarly inflected musical account of the nativity. He reimagines the miracle as occurring in the countryside of northern Argentina, drawing on a distinct regional flavor for each of the work's six sections. They share the vibrantly colorful, direct appeal of folk art but in fact represent the composer's skillful stylistic imitations. *Navidad Nuestra* reaffirms the paradox that local, specific contexts are where the universal resounds most persuasively.

The lucidly lyrical texts by poet Félix Luna (b. 1925) pepper their Spanish with *Guaraní* vocabulary from the indigenous people and include references to local features: for *Dios ha nacido, Dios está aquí* ("God is born, God is here"). Similarly, Ramírez deploys musical idioms and instruments that are deeply rooted in Argentine folk tradition, along with male vocal solos and chorus (particular instrumental arrangements can vary from one performance to another).

Many of these idioms have a rhythmic signature associated with dance forms, ritual, or song. *La Anunciación* ("The Annunciation") uses a polka-like rhythm introduced by German immigrants, closing with a magically bending cadence. The gentle melancholy of *La Peregrinación* ("The Pilgrimage") suggests the lonely life of the cowboy on the pampas. For *El Nacimiento* ("The Nativity") itself, Ramírez turns to a formula associated with folk song (*vidala*) – in this case, a dotted rhythm often used in sad love songs. Notice, too, his marvelous painting with the chorus for the scene of the birth at night.

Despite its extroverted expression, *Los Pastores* ("The Shepherds") is modeled on a type of mourning song. *Los Reyes Magos* ("The Three Wise Kings"), by contrast, make their approach to catchy music associated with the Carnival season. With *La Huida* ("The Flight"), *Navidad* concludes with escape from the danger posed by Herod into Egypt in the gospels, but to an unnamed *tierra major* ("better land") in Luna's poem. The dotted rhythm comes again from folk song, the music pared down yet dramatically evocative.

A Vaughan Williams Fantasia

Much as literary scholars began to record folk tales and legends for fear they would otherwise face extinction, numerous composers turned their attention early in the twentieth century to folk music with the intention of preserving a dying treasure.

Ralph Vaughan Williams was one of these composers. Like Ramírez or Bartók, his preoccupation with collecting and recording folk songs inspired his own creative work. Beginning in the early years of the century Vaughan Williams eventually tracked down hundreds in his research traveling through the English countryside. His breakthrough as a composer came in 1910 with the first performance of the *Fantasia on a Theme of Thomas Tallis*.

Both of these preoccupations—indigenous folk music as well as the beauty of English Renaissance vocalism as appreciated from a post-Romantic perspective—come into play in the *Fantasia on Christmas Carols*. Following this early piece, Vaughan Williams returned again to Christmas-inspired themes at several points in his career, including for his final grand choral work, the nativity cantata *Hodie* (1954). The *Fantasia* is far more modestly scaled, yet is structured masterfully to create an original statement from its source material. It was premiered at Hereford Cathedral in 1912, a year after the *Five Mystical Songs*—also written for a similar array of solo baritone, chorus, and orchestra.

Vaughan Williams isn't interested in stitching together a mere hodgepodge of carol melodies. In fact, the three main traditional tunes he chooses as musical material are hardly the usual suspects from the hit parade. His score makes the most of this relative unfamiliarity to build a fresh sense of narrative, presenting an imaginatively unified reconstruction of originally unrelated carols. The *Fantasia* unfolds in four seamlessly connected sections. It begins in darkness and expectation, with a lonely solo cello and then baritone solo. A wordless chorus slowly steals in, underscoring the prevailing elegiac tone. The traditional text for this opening (and longest) section, "The Truth Sent from Above," presents a capsule summary of humanity's fall and need for redemption.

A tapering back to the solo cello leads us into a choral setting of "Come All You Worthy Gentlemen." This robust melody is followed by the danceable joy of a third, scored as a call-and-response for baritone and chorus: "On Christmas Night"—otherwise known as the Sussex Carol (the composer recorded during his field work in the south of England). The *Fantasia* then builds in its last section to a glorious climax, reinforcing the sense of new hope with bells and organ. Vaughan Williams magnificently dovetails the second and third carols with references to others ("A Virgin Most Pure" and listen for it, as it's only fragmentary—the familiar "The First Nowell"). But the most touching moment is left for the final pages, which he fashions as a tender choral fade-out, as if the voices are receding into the distance: a faint echo now of New Year hopes to be cherished, like a lone candle lighting our way.

Spreading the Joy: Susa's A Christmas Garland

Conrad Susa is a composer steeped in the world of theater, with five operas at the center of his catalogue. Based in the Bay Area—he teaches at the San Francisco Conservatory—Susa in fact developed his craft as a resident composer for San Diego's Old Globe Theatre and also served as music director and composer for theatrical productions on Broadway; for a time he was dramaturg at the O'Neill Center in Danbury, Connecticut. Susa has written scores for documentaries and PBS productions as well, along with choral and instrumental pieces.

A Christmas Garland was prompted by a commission from the Columbus, Ohio-based Cantari Singers. They requested a carol medley that would invite audience participation. But Susa, who had been stalled with the project, found specific inspiration in the idea of honoring the memory of a close friend from the theater—the director, actor, and stage manager Nikos Kafkalis—who died a couple of months before Christmas in 1988. (Susa had written incidental music for several of his productions on Broadway.)

The composer thus arranges this *Garland* so that the carols tell a theatrically involving narrative, beginning with the hopeful tidings of "God Rest Ye Merry, Gentlemen." His selection of carols draws from English, French, and even American sources and represents the breadth of carol traditions: from anonymous sources extending back for centuries—embodying pagan sources in some cases— to the relatively modern ("We Three Kings," whose words and music were penned by American clergyman John Henry Hopkins, Jr., in the mid-nineteenth century). Susa considers the effect of the joyful birth on the common people (the French traditional "Bring a Torch, Jeanette, Isabella") as well as the celebration this inspires ("The Holly and the lvy").

The symbolic "I Saw Three Ships" reminds us that this is a season of re-examining our lives and recovering a sense of wonder—as well as of innocence, expressed in the touching "Coventry Carol" lullaby that marks the arrival of the Magi. The familiar story is then extended to the audience to continue, in the noble melody (from the early eighteenth century) of "Adeste fidelis." With Susa's nod to Handel in "Joy to the World," the call to celebrate becomes global.

Thomas May writes frequently about the arts and is the program annotator for the Los Angeles Master Chorale.

Grant Gershon MUSIC DIRECTOR

"Grant Gershon has fashioned a world-class ensemble..."

 BEVERLY HILLS OUTLOOK



Now in his ninth season, Grant has led more than 70 performances with the Chorale at Disney Hall. In addition to conducting acclaimed performances of the classics, he has expanded the choir's repertoire significantly by conducting a number of world premieres: *You Are* (Variations) by Steve Reich; Requiem by Christopher Rouse; City of Dis by Louis Andriessen; Sang by Eve Beglarian; A Map of Los Angeles by David O; Spiral XII by Chinary Ung; Dream Variations by Andrea Clearfield; Music's Music by Steven Sametz; Voici le soir by Morten Lauridsen; Messages and Brief Eternity by Bobby McFerrin and Roger Treece; Broken Charms by Donald Crockett; Rezos (Prayers) by Tania León.

Other appearances:

Los Angeles Chamber Orchestra, St. Paul Chamber Orchestra, Houston Grand Opera, Minnesota Opera, Utah Opera and Symphony, Juilliard Opera Theatre, Lincoln Center, Zankel Hall, Teatro Colón and music festivals in Edinburgh, Vienna, Helsinki, Ravinia, Rome, Madrid and Aspen. World premiere performances of *The Grapes of Wrath* by Ricky Ian Gordon and *Ceiling/Sky* by John Adams.

Other current assignment:

Associate Conductor/Chorus Master at LA Opera; led all 8 performances of *La Traviata* with LA Opera in 2009

Previous assignments:

Assistant Conductor for the Los Angeles Philharmonic, Berlin Staatsoper, Salzburg Festival, Festival Aix-en-Provence **Member of:** USC Thornton School of Music Board of Advisors

On disc: Two Grammy Award[®]nominated recordings: Sweeney Todd (New York Philharmonic Special Editions) and Ligeti's Grand Macabre (Sony Classical); Glass-Salonen (RCM), You Are (Variations) (Nonesuch) and Daniel Variations (Nonesuch) with the Master Chorale; The Grapes of Wrath (PS Classics)

Prepared choruses for: Claudio Abbado, Pierre Boulez, Lorin Maazel, Zubin Mehta, Simon Rattle, Esa-Pekka Salonen, Gustavo Dudamel

On film/tv: vocal soloist in The X-Files (I Want to Believe); conducted choral sessions for films I Am Legend, Charlie Wilson's War, Lady in the Water and License to Wed; accompanied Kiri Te Kanawa and Jose Carreras on The Tonight Show

ARTIST'S IPOD:

Tonoccus McClain, Bass Imogen Heap, David Guetta, Bebel Gilberto, Lady GaGa, Frou Frou, Michael Jackson, Björk, Basement Jaxx, Bitter:Sweet, and the Black Eyed Peas

With Music Director Emeritus Paul Salamunovich includes the Grammy Award®-nominated *Lauridsen – Lux Aeterna, Christmas*, and a recording of Dominick Argento's *Te Deum* and Maurice Duruflé's *Messe "Cum Jubilo.*"

On film: Motion picture soundtracks with Grant Gershon include *Lady in the Water, Click* and *License to Wed*. Soundtracks with Paul Salamunovich include *A.I. Artificial Intelligence, My Best Friend's Wedding, The Sum of All Fears, Bram Stoker's Dracula* and *Waterworld*.



Los Angeles Master Chorale

"There aren't many cultural institutions that do the holidays like the Los Angeles Master Chorale."

 LOS ANGELES DOWNTOWN NEWS In 1964 a Founding Resident Company of the Music Center; now in its 46th season!

Music Directors:

Grant Gershon, since 2001; Paul Salamunovich, 1991–2001; John Currie, 1986–1991; Roger Wagner, 1964–1986

Accomplishments: 25 commissions; 61 premieres of new works, of which 41 are World Premieres; ASCAP/Chorus America Award for Adventurous Programming (1995 and 2003); Chorus America Education Outreach Award (2008) for *Voices Within* In the community: in-school assemblies featuring the Los Angeles Master Chorale Chamber Singers involve and educate 10,000+ students annually; 10-week residency program *Voices Within* teaches songwriting and collaborative skills to more than 300 5th and 6th graders each year; annual High School Choir Festival celebrates its 21st anniversary in 2010

On disc: with Music Director Grant Gershon featuring Esa-Pekka Salonen's *Two Songs to Poems of Ann Jäderlund* and Philip Glass' *Itaipú*; Steve Reich's *You Are* (Variations) and Daniel Variations.

MASTER CHORALE PERFORMERS

SOPRANO

Samela Beasom Tamara Bevard Karen Hogle Brown Rachelle Fox Ayana Haviv Marie Hodgson Risa Larson Lesley Leighton Emily Lin Virenia Lind Marguarite Mathis-Clark Deborah Mayhan Marnie Mosiman Sun Joo Yeo

ALTO

Rose Beattie Leanna Brand Aleta Braxton Monika Bruckner Amy Fogerson Saundra Hall Hill **Michele Hemmings** Kyra Humphrey Leslie Inman Adriana Manfredi Alice Kirwan Murray Drea Pressley Helene Ouintana Niké St. Clair Kimberly Switzer Kristen Toedtman Tracy Van Fleet

TENOR

Andrew Brown Matthew Brown Daniel Chaney Pablo Corá Jody Golightly Steven Harms Jon Lee Keenan Shawn Kirchner Charles Lane Michael Lichtenauer Dominic MacAller Sal Malaki Christian Marcoe George Sterne

BASS

Joseph Bazyouros Mark Beasom **Reid Bruton** Kevin Dalbey Michael Freed Gregory Geiger Dylan Gentile Abdiel Gonzalez Scott Graff Stephen Grimm Paul Hinshaw **Bob Lewis** Roger Lindbeck Tonoccus McClain Jim Raycroft Burman Timberlake

The singers of the Los Angeles Master Chorale are represented by the American Guild of Musical Artists, AFL-CIO; Leanna Brand, AGMA Delegate.

CHORALE ORCHESTRA

VIOLIN I

Ralph Morrison Concertmaster Margaret Wooten Assistant Concertmaster Florence Titmus Nina Evtuhov Amy Wickman Leslie Katz Tina Qu James Stark

VIOLIN II

Jayme Miller Principal Cynthia Moussas Linda Stone Nicole Bush Anna Kostyuchek Julie Ann French

VIOLA

Kazi Pitelka Principal Andrew Picken Dmitri Bovaird Brett Banducci

CELLO John Walz

Principal

Delores Bing Nadine Hall Maurice Grants

BASS

Donald Ferrone Principal Ann Atkinson Peter Doubrovsky

FLUTE

Geri Rotella Principal Sara Weisz

TYMPANI Theresa Dimond Principal

PERCUSSION Mark Zimoski

Principal Timm Boatman **HARP**

Marcia Dickstein Principal

CONTRACTOR Steve Scharf

LIBRARIAN Robert Dolan

GRANT GERSHON WINS

Forte Award

At a post-concert reception celebrating the opening of Jacaranda's new concert season, LA Master Chorale Music Director Grant Gershon received the Forte Award and was recognized as "a dynamic leader who has enlivened the cultural life of Los Angeles." The presentation was made by Grant's long-time friend and colleague Peter Sellars, whose deeply moving and heartfelt comments about Grant and the Master Chorale had everyone in the room spellbound. Before Peter's appearance, members of the Chorale who had sung earlier in the evening offered a gorgeous performance of One Perfect Rose, with text by Dorothy Parker and music by Paul Sjolund. It was a grand evening and wonderful acknowledgment of our Music Director's extraordinary impact on Los Angeles' music community.



Grant Gershon listens as Peter Sellars presents the Forte Award

SOLOISTS

Rachelle Fox SOPRANO



Seasons with Chorale: 10

Hometown: Philadelphia, PA

Previous Chorale solo(s): Bach's Magnificat, Bach's Christmas Oratorio, Handel's Messiah, Steve Reich's Tehillim at Lincoln Center

Education: BFA Fiber Art, Syracuse University; MM Early Music Voice Performance, Indiana University

Performs regularly with: Concord Ensemble, St. Matthews Chamber Orchestra, Musica Angelica Baroque Orchestra

Opera performances: Monteverdi's L'Orfeo, Festival Vancouver; Peri Euridice, Long Beach Opera; La Purpura de la Rosa, Bloomington Early Music Festival; Monteverdi's L'incoronazione di Poppea, Bloomington Early Music Festival

As a soloist: Andriessen's De Stijl with the Los Angeles Philharmonic; Vancouver Symphony; St. Matthews Chamber Orchestra

Teaching: Early Music Voice Instructor at USC

Recordings: Carols of the Old and New Worlds and Arvo Pärt I am the True Vine with the Pro Arte Singers, Paul Hillier, director; with LAMC, Steve Reich's You Are (Variations), Steve Reich's Daniel Variations, Glass-Salonen

Has toured with: Pro Arte Singers, Paul Hillier, director; LAMC; Concord Ensemble

Film/Television credits include: Titan AE, Click, License to Wed, Lady in the Water

Drea Pressley MEZZO SOPRANO



Seasons with Chorale: 3

Hometown: Albuquerque, NM

Previous Chorale solos: Haydn's Heilig Mass, Woman 2 in Choral Suite from The Grapes of Wrath, Maestro Dinner

Education: BM in Vocal Performance from Loyola University New Orleans, magna cum laude

Opera Performances: Cherubino in Le nozze di Figaro, Prince Orlofsky in The Barber of Seville, L'enfant in L'enfant et les Sortilèges, Berta in The Barber of Seville, Handmaiden in Turandot

Has performed as a guest artist with: Santa Fe Desert Chorale, Operafestival di Roma, All Saints' Choir Beverly Hills, New Mexico Symphony Orchestra, Louisiana Philharmonic Orchestra

As a soloist: J.S. Bach's Magnificat, John Tavener's Lamentations and Praises, Saint-Saens' Christmas Oratorio, Mozart's Requiem, Durufle's Requiem, Barber's Prayers of Kierkegaard, Arvo Pärt's Passio, Mozart's Coronation Mass and Vesperae Solennes, Vivaldi's Dixit Dominus and Gloria, Britten's Ceremony of Carols, Charpentier's Messe de minuit

Musical Theatre Credits: Anne Frank in Yours Anne

Film credits include: Earth, Race to Witch Mountain, X-Men Origins: Wolverine

Michael Lichtenauer Jon Lee Keenan TENOR



Seasons with Chorale: 5

Hometown: Shawnee, KS

Previous Chorale solos: Britten's Rejoice in the Lamb, Biebl's Ave Maria, Louis Andriessen's City of Dis, Chinary Ung's Spiral XII: Space Between Heaven and Earth, Respighi's Lauda per la Natività del Signore

Education: BS in Journalism, University of Kansas

Sang for 7 seasons with: the Grammy Award®-winning men's ensemble Chanticleer, including performances with Dawn Upshaw and Frederica von Stade

Recordings: with the LAMC, Reich's Daniel Variations; recordings with Chanticleer include Sound In Spirit, Evening Prayer: Purcell Anthems and Sacred Songs, Our American Journey, Lamentations and Praises, Christmas with Chanticleer, Colors of Love, Matins for The Virgin of Guadalupe, Wondrous Love; recordings with the Kansas City Chorale include Ring Out To The Heavens, Rachmaninoff's Liturgy of St. John Chrysostom, Fern Hill, Nativitas

Has Toured with: Chanticleer, the Kansas City Chorale, Los Angeles Master Chorale

Film and Television Credits

Include: More than 25 soundtracks including The Watchmen, The Day The Earth Stood Still, Horton Hears a Who, Charlie Wilson's War, I Am Legend, Beowulf, The Simpsons, License to Wed, Spiderman 3, World Trade Center, Chicken Little, Fantastic Four, Battlestar Galactica, Medium, 2012, Wolfman

Awards and Honors: Grammy Awards®, Best Small Ensemble Performance, Chanticleer, 1999 & 2002

TENOR



Seasons with Chorale: 3

Hometown: Carson City, NV

Previous Chorale solos: Haydn's Theresienmesse, Handel's Messiah

Education: BM in Vocal Performance, Music Education, and Jazz Studies from UNLV; MM in Choral Conducting from CSULA (coursework completed); MM in Vocal Arts from USC; currently pursuing a DMA in Vocal Arts at USC

Opera Performances: Fenton in Falstaff (in Cagli, Italy), Tamino in The Magic Flute with Opera Nova (Santa Monica), Don Ottavio in Don Giovanni, Camille in The Merry Widow, Rinuccio in Gianni Schicchi

Recordings: Featured soloist with the Santa Fe Desert Chorale on Christmas in Santa Fe

Also known as: an accomplished jazz bassist

Biographies for the following soloists can be found on pages 12 and 13:

Daniel Chaney TENOR

Pablo Corá TENOR

Gregory Geiger BASS

GUEST ARTISTS

Reid Bruton BASS



Seasons with Chorale: 5

Hometown: a small farming community near Memphis, TN

Previous Chorale solos: Haydn's *Heilig Mass*; Mexican Baroque; Maestro Dinner; Poulenc's *Chansons Françaises*; Mozart's *Requiem; Koyaanisqatsi* with LAMC and the LA Philharmonic at the Hollywood Bowl

Education: Voice and piano at Oberlin Conservatory, Juilliard School of Music

Opera performances: More than 60 productions with Los Angeles Opera chorus, covering principals and performing comprimarios

Has appeared as a guest artist with: Aspen Music Festival, Claremont College, Concordia Chorale, The Ventura Master Chorale, The Desert Symphony, The Gay Men's Chorus of Los Angeles, in concert with Seth McFarlane and the Ron Jones orchestra

TV appearances include: *Dharma and Greg; The Wedding Bells; Family Guy*

Film soundtrack credits include: The Matrix, Spiderman, I Am Legend, King Kong, The Simpsons Movie, Charlie Wilson's War, Horton Hears a Who, War of the Worlds, Watchmen, Wolverine, Star Trek

Awards and Honors: LA Opera Buffs and Pasadena Opera Guild

Abdiel Gonzalez BARITONE



Seasons with Chorale: 2

Hometown: Riverside, California

Previous Chorale solos: Handel's *Messiab*, Maestro Dinner, Copland's *The Boatman's Dance*

Education: BA in Music from La Sierra University

Opera Performances: include Papageno in Die Zauberflöte, Enrico in Lucia di Lammermoor, Shrike in Miss Lonelybearts, Mercutio in Roméo et Julliette, Pandolfe in Cendrillon, Athanaël in Thaïs, Morales in Carmen, Guglielmo in Così fan Tutte, King Melchior in Amabl and the Night Visitors, Pirate King in The Pirates of Penzance, Ko-Ko in The Mikado, Slook in La Cambiale di Matrimonio, Gasparro in Rita

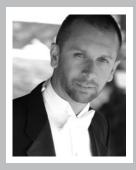
As a soloist: Orff's *Carmina Burana*, Faure's *Requiem*, Stravinsky's *Pulcinella* with the Debut Orchestra

Has toured with: Opera A La Carte and Orange County Opera

Musical theatre credits include: Don Quixote in Man of La Mancha, Perchik in Fiddler on the Roof, Levi and the Butler in Joseph and the Amazing Technicolor Dreamcoat

Awards and Honors: 1st Place in the San Diego District Metropolitan National Council Auditions; 1st Place in the Opera 100 Competition; Vocal Fellow at the Music Academy of the West, Summer 2008

Ariel Quintana CONDUCTOR



Official Position: Assistant Conductor of the Los Angeles Master Chorale

Hometown: Libertador San Martin, Entre Rios, Argentina

Education: BM, Universidad Adventista del Plata; MM in Piano Performance, National Conservatory of Music, Buenos Aires; recently completed a DMA in Choral Conducting at University of

Southern California; studied conducting with Dr. William Dehning and Dr. David Wilson and composition with Morten Lauridsen

Compositions include: *Hodie Christus Natus Est*, premiered by the LA Master Chorale in December 2001; *La Farolera*, performed regularly as part of the World Music show presented by the LA Master Chorale Chamber Singers in Los Angeles-area school assemblies; other compositions can be found at www.arielquintana.com

Other positions: Conductor of the Cathedral Choir at Hollywood Presbyterian Church; Conductor at Vallejo Seventh Day Adventist Church; works as a composer, arranger, singer and clinician.

Huayucaltia GUEST ENSEMBLE



Founded: 1985 in Los Angeles

Origin of name: derived from the Nahuatl word *huayolcayotl* which literally means "kinship"

Have toured: throughout the West Coast, Southeast and Midwest of the United States, and Perú.

Style: instrumental fusion of Andean, Afro-Peruvian, jazz, rock and classical influences, rooted on the ideals of the Latin American New Song *(nueva canción or trova)* movement of the 1970's

Comprised of: four immigrants from four South American countries and a U.S.-born citizen: Cindy Harding from Palo Alto, California; Julio Ledezma from Misiones, Argentina; Hernan Pinilla from Bogotá, Colombia; Antonio Ezkauriatza from Mexico City via Monterrey; and Peruvian Ciro Hurtado, from Moyobamba via Lima.

COMPOSERS



MARC-ANTOINE CHARPENTIER COMPOSER

B. 1643 in Paris**D.** February 24, 1704 in Paris

Education: Studied with the famous Italian composer Giacomo Carissimi in Rome

Postings: from 1670-87, house composer for Marie de Lorraine, duchesse de Guise; at the same time he took commissions for outside work, including incidental music for the spoken plays of Molière and occasional compositions for Louis XIV's son; from 1687-98 he served as *maître de musique* for the Jesuit order in Paris; from 1698 until his death he was *maître de musique* at Sainte-Chapelle in Paris

Modern times: The prelude to his *Te Deum* (in the *rondeau* form) is well-known as the signature tune for the European Broadcasting Union



RALPH VAUGHAN WILLIAMS

- **B.** October 12, 1872 in the village of Down Ampney, Gloucestershire
- **D.** August 26, 1958; his ashes are interred in Westminster Abbey

Education: Trinity College, Cambridge; student of British composers Stanford and Parry at the Royal College of Music; student of Max Bruch in Berlin and Maurice Ravel in Paris

Notable work: at the turn of the 20th century, one of the first composers to travel to the British countryside to collect and notate folk songs and carols from regional singers; he maintained a lifelong friendship with Gustav Holst, another composer inflenced by folk music

Other accomplishments: musical editor of *The English Hymnal* and *The Oxford Book of Carols*; served in the Field Ambulance Service in Flanders during WWI; professor of composition at the Royal College of Music in London; conducted and led the Leith Hill Music Festival; in 1935 he received the prestigious Order of Merit (after previously declining a knighthood)



ARIEL RAMÍREZ

B. September 4, 1921 in Santa Fe, Argentina

Education: piano and composition studies in Santa Fe and Córdoba (Argentina) and Madrid, Rome, and Vienna; became fascinated with the music of the gauchos and creoles in the Argentinean mountains; worked with folksinger and songwriter Atahualpa Yupanqui

Documentarian: collected over 400 Argentinean folk and country songs and founded the Compañía de Folklore Ariel Ramírez

Best known for: *Misa Criolla*, a mass in Spanish based on South American folk genres such as *chacarera, carnavalito* and *estilo pampeano*, with Andean influences and instruments (last performed by the LA Master Chorale in April 2007)

Honors: President of the Society of Authors and Composers of the Republic of Argentina



CONRAD SUSA

B. April 26, 1935 in Springdale, Pennsylvania

Education: Carnegie Institute of Technology; the Juilliard School, where he studied composition with William Bergsma, Vincent Persichetti, and (by his own admission) P.D.Q. Bach

Current position: Chair of the Composition Department at the San Francisco Conservatory of Music

Previous positions: resident composer for the Old Globe Theatre in San Diego; dramaturg for the O'Neill Center in Connecticut; staff pianist for the Pittsburgh Symphony Orchestra; assistant editor of *Musical America* magazine

Other accomplishments: numerous scores for documentaries and PBS television productions; commissions for Minnesota Opera Company, San Francisco Opera, American Guild of Organists

TEXTS & TRANSLATIONS

Messe de Minuit pour Noël by Marc-Antoine Charpentier

Kvrie

Kyrie eleison. Christe eleison. Kyrie eleison.

Gloria Gloria in excelsis Deo. Et in terra pax hominibus bonae voluntatis.

Laudamus te. Benedicimus te. Adoramus te. Glorificamus te.

Gratias agimus tibi propter magnam gloriam tuam.

Domine Deus, Rex coelestis, Deus Pater omnipotens. Domine Fili unigenite, Jesu Christe. Lord Jesus Christ, the

Domine Deus, Agnus Dei, Filius Patris. Qui tollis peccata mundi,

miserere nobis. Qui tollis peccata mundi,

suscipe deprecationem nostram. Qui sedes ad dexteram Patris,

miserere nobis.

Quoniam tu solus sanctus. Tu solus Dominus. Tu solus Altissimus, Jesu Christe.

Cum Sancto Spiritu in gloria Dei Patris. Amen.

Credo

Credo in unum Deum, Patrem omnipotentem, factorem coeli et terrae, visibilium omnium, et invisibilium. and of all things visible and invisible. Et in unum Dominum Jesum Christum, Filium Dei unigenitum. Et ex Patre natum ante omnia saecula.

Deum de Deo, lumen de lumine,

Deum verum de Deo vero.

Genitum, non factum, consubstantialem Patri: Lord have mercy. Christ have mercy. Lord have mercy.

Glory to God in the highest. And on earth peace to all those of good will.

We praise thee. We bless thee. We worship thee. We glorify thee.

We give thanks to thee according to thy great glory.

Lord God, Heavenly King, God the Father almighty. only begotten Son. Lord God, Lamb of God, Son of the Father. Thou who takest away the sins of the world, have mercy upon us. Thou who takest away the sins of the world, receive our prayer. Thou who sittest at the right hand of the Father, have mercy upon us.

For Thou alone art holy. Thou alone art the Lord. Thou alone art the most high, Jesus Christ. With the Holy Spirit in the glory of God the Father. Amen.

I believe in one God. The Father Almighty, maker of heaven and earth,

And I believe in one Lord, Jesus Christ, the only begotten Son of God, born of the Father before all ages.

God from God, Light f rom Light, True God from true God.

Begotten, not made, of one substance with the Father

per quem omnia facta sunt. Qui propter nos homines, et propter nostram salutem descendit de coelis.

Et incarnatus est de Spiritu Sancto

ex Maria Virgine. Et homo factus est

Crucifixus etiam pro nobis sub Pontio Pilato: passus, et sepultus est. Et resurrexit tertia die,

secundum Scripturas.

Et ascendit in caelum: sedet ad dexteram Patris.

Et iterum venturus est cum gloria, judicare vivos et mortuos:

cujus regni non erit finis.

Et in Spiritum Sanctum

Dominum, et vivificantem, qui ex Patre Filioque procedit.

Qui cum Patre, et Filio

simul adoratur et conglorificatur: qui locutus est per Prophetas.

Et unam, sanctam, catholicam

et apostolicam Ecclesiam. Confiteor unum baptisma in remissionem peccatorum. Et expecto resurrectionem mortuorum, Et vitam venturi saeculi. Amen.

Sanctus Sanctus, Sanctus, Sanctus. Pleni sunt coeli et terra gloria tua.

Osanna in excelsis.

Benedictus qui venit in nomine Domini. Osanna in excelsis.

...continued on next page

by whom all things were made. Who for us and for our salvation came down from heaven.

And was incarnate by the Holy Spirit of the Virgin Mary. And was made man.

Crucified also for us under Pontius Pilate, he suffered, and was buried. And on the third day he rose again, according to the Scriptures.

He ascended into heaven and he sits at the right hand of the Father. He shall come again with glory to judge the living and the dead; and of his kingdom there will be no end.

And I believe in the Holy Spirit, the Lord and Giver of life, who proceeds from the Father and the Son who together with the Father and the Son is adored and glorified, who spoke to us through the Prophets. And I believe in one, holy, catholic and Apostolic Church. I confess one baptism for the remission of sins. I await the resurrection of

the dead. and the life of the world to come. Amen.

Holy, Holy, Holy. Heaven and earth are full of thy glory. Hosanna in the highest.

Blessed is He who comes in the name of the Lord. Hosanna in the highest.

TEXTS & TRANSLATIONS

Messe de Minuit pour Noël (continued from previous page)

Agnus Dei

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi:

miserere nobis. Agnus Dei, qui tollis peccata mundi:

miserere nobis. Agnus Dei, qui tollis peccata mundi:

dona nobis pacem

Navidad Nuestra by Ariel Ramírez, text by Félix Luna

1. La anunciación Jinete de un rayo rojo, viene volando el ángel Gabriel. Con sable punta de estrella, espuela 'e plata, estaba caté.

Que Dios te salve María, la más bonita cuñatai. La flor está floreciendo, crece en la sangre tu cunumí.

Soy la esclava del Señor, que se haga su voluntad. Capullo que se hace flor y se abrirá en navidad.

El ángel Gabriel ya vuelve al pago donde se encuentra Dios. ¿Mamó parehó angelito

que tan contento te vuelves vos?

He visto a la reina 'el mundo,

la más hermosa cuñataí. Sus ojos son dos estrellas, su voz el canto de un yerutí.

Soy la esclava del Señor, que se haga su voluntad. Capullo que se hace flor y se albrirá en navidad.

2. La peregrinación A la huella, a la huella

José y María. Por las pampas heladas, cardos y ortigas. The Annunciation The rider of a red bolt, the angel Gabriel comes flying. With a star-pointed saber, silver spurs, he was elegant.

Lamb of God,

the world,

Lamb of God,

the world,

grant us peace.

of the world,

have mercy upon us.

have mercy upon us. Lamb of God.

who takest away the sins

who takest away the sins of

who takest away the sins of

God Bless you Mary, the most beautiful maiden. The flower is blooming, in your blood grows your child.

I am the Lord's slave, let His will be done. The bud that becomes a flower will blossom on Christmas day.

The angel Gabriel now returns to the place where God resides. Where are you coming from little angel so happy are you to return?

I have seen the queen of the world, the most beautiful maiden. Her eyes are two stars, her voice the song of a dove.

I am the Lord's slave, let His will be done. The bud that becomes a flower will blossom on Christmas day.

The Pilgrimage Following tracks, following tracks, Joseph and Mary. Through the frozen plains, thistles and nettles. A la huella, a la huella, cortando campo. No hay cobijo ni fonda, sigan andando.

Florecita del campo, clavel del aire, si ninguno te aloja, ¿adónde naces?

¿Dónde naces, florecita que estás creciendo? Palomita asustada, grillo sin sueño.

A la huella, a la huella, José y María. Con un Dios escondido nadie sabía.

A la huella, a la huella, los peregrinos. Préstenme una tapera para mi niño.

A la huella, a la huella, soles y lunas, los ojitos de almendra, piel de aceituna.

¡Ay! burrito del campo, ¡ay! buey barcino. Que mi niño ya viene, háganle sitio!

Un ranchito de quincha solo me ampara, dos alientos amigos, la luna clara.

A la huella, a la huella, José y María. Con un Dios escondido nadie sabía...

3. El nacimiento Noche anunciada, noche de amor, Dios ha nacido, pétalo y flor.

Todo es silencio y serenidad, paz a los hombres, es navidad.

En el pesebre, mi redentor, es mensajero de paz y amor.

Cuando sonríe, se hace la luz y en sus bracitos, crece una cruz.

sobre el portal

Dios ha nacido, es navidad.

On the road, on the road, cutting through the country. There's no blanket nor inn, keep on marching.

Little flower of the plains, carnation of the wind, if no one shelters you, where will you be born?

Where will you be born, little growing flower? Scared little dove, sleepless cricket.

On the road, on the road, Joseph and Mary. With a God hidden within her and nobody knew.

On the road, on the road, the pilgrims. Lend me some shelter for my child.

On the road, on the road, suns and moons, the little almond eyes, olive skin.

Oh, little country donkey, Oh, ruddy ox. My child is coming, make room for him!

A stable made of hay is my only protection, two kindred breaths, the clear moon.

On the road, on the road, Joseph and Mary. With a God hidden within her and nobody knew...

The Birth

Night foretold, night of love God has been born, petal and flower. All is quiet and serene, Peace to mankind, it's Christmas day.

In the manger, my redeemer, Is a harbinger of peace and love. When he smiles, light shines and in his little arms, a cross grows.Ángeles cantan

Angels sing over the portal

God has been born, it's Christmas day. Esta es la noche que prometió Dios a los hombres, y ya llegó.

Es nochebuena, no hay que dormir,

Dios ha nacido, Dios está aquí.

4. Los pastores

Vengan pastores del campo, que el rey de los reyes ha nacido ya. Vengan antes que amanezca, que ya apunta el día y la noche se va. the day breaks and the

Albahaca y cedrón, tomillo y laurel, Basil and cedron, thyme and

que el niño se duerme al amanecer.

Lleguen de Pinchas y Chuquis,

de Aminga y San Pedro, de Arauco from Arauco y Pomán Antes que nadie lo adore, quesillos y flores le van a llevar.

Pídanle a Julio Romero caballos de paso y su mula de andar. walking horses and his mule. Con cajas y con guitarras iremos cantando por el olivar.

que el Niño se duerme al amanecer. at dawn the Child falls asleep.

;Ay, navidad de Aimogasta! Aloja y añapa no habrá de faltar.

Mientras la luna riojana se muere de ganas de participar. Albahaca y cedrón, tomillo y laurel, Basil and cedron, thyme and

que el Niño se duerme al amanecer. at dawn the Child falls asleep.

5. Los reyes magos Llegaron ya, los reyes y eran tres

Melchor, Gaspar y el negro, Baltazar.

Arrope y miel, le llevarán

y un poncho blanco de alpaca real.

Changos y chinitas duérmanse

This is the night God promised to mankind, and it has now arrived. It is Christmas Eve, let no one sleep. God has been born, God is here.

The Shepherds

Come shepherds of the field, the King of kings is born. Come before dawn, night fades. bay leaves, at dawn the Child falls asleep. Come from Pinchas and Chuquis, from Aminga and San Pedro, and Pomán. Before anyone else adores him, Soft cheese and flowers they'll bring him. Albahaca y cedrón, tomillo y laurel, Basil and cedron, thyme and bay leaves, que el niño se duerme al amanecer. at dawn the Child falls asleep.

Ask Julio Romero for With drums and guitars we'll go singing through the olive grove. Albahaca y cedrón, tomillo y laurel, Basil and cedron, thyme and bay leaves. Oh, Christmas in Aimogasta! There will be no lack of aloja and añapa. While the Riojan moon

is dying to participate. bay leaves,

The Three Kings The Kings have arrived, and there were three! Melchior, Caspar, and the black one, Balthazar.

Arrope and honey, they'll bring him and a white royal alpaca poncho. Boys and girls, go to sleep for que ya Melchor, Gaspar y Baltazar todos los regalos dejarán para jugar mañana al despertar. El niño Dios muy bien lo agradeció, The Child thanked them comió la miel y el poncho lo abrigó. Y fue después que sonrió

y a medianoche el sol relumbró.

6. La huida ¡Vamos! ¡Vamos! ¡Burrito apurá!

¡Vamos! ¡Vamos! ¡Burrito apurá!

Si no te apuras los van a pillar.

Largo el camino, largo el salitral

Ya tocan a degollar.

Ya está sangrando el puñal.

Niño bonito, no lloris mi amor

ya llegaremos a tierra mejor.

Duérmete ya, no llorís, cuna en mis brazos te haré.

Bombos legüeros en mi corazón.

¡Vamos! ¡Vamos! ¡Burrito apurá!

¡Vamos! ¡Vamos! ¡Burrito apurá!

Translation provided by Naxos, www.naxos.com

Melchior, Caspar and Balthazar will leave all of the presents for playing when you wake up.

properly, he ate the honey, and the poncho kept him warm.

And it was then that he smiled and the sun shone at midnight.

The Flight

Let's go, let's go, hurry up little donkey! Let's go, let's go, hurry up

little donkey!

If you don't hurry, they will find them.

The road is long, the salt flats are large

They are already calling for the killing

The dagger is already bloody

Beautiful child, don't cry my love,

Soon we'll arrive to a better land.

Go to sleep now, don't cry, I'll make a cradle for you with my arms. Distant drums in my heart.

Let's go, let's go, hurry up little donkey! Let's go, let's go, hurry up little donkey!

CIRCLE OF FRIENDS

Our Circle of Friends provides the resources to sustain this world-class choral ensemble and a host of outstanding education programs. Your tax-deductible contributions are crucial to maintain the artistic growth and excellence that we all have come to expect of the Los Angeles Master Chorale.

Marla Borowski

ANGEL CIRCLE \$100,000 to \$500,000 Anonymous

IMPRESARIO CIRCLE \$25,000 to \$99,999 Anonymous The SahanDaywi Foundation

BENEFACTOR CIRCLE \$10,000 to \$24,999 Gregory J. and Nancy McAniff Annick Judi and Bryant Danner Claudia and Mark Foster Denise and Robert Hanisee Patty and Ken McKenna Sheila Muller Cecilia and Dudley Rauch Frederick J. Ruopp Marshall Rutter and Terry Knowles Philip A. Swan and Patricia A. MacLaren

MAESTRO CIRCLE \$5,000 to \$9,999 Alicia G. and Edward Clark Richard Cullen and Robert Finnerty Kathleen and Terry Dooley Kathleen and James Drummy Ann Graham Ehringer Mr. and Mrs. Scott Fitz-Randolph Kiki and David Gindler Lenore and Bernard Greenberg Thomas F. Grose Elizabeth Levitt Hirsch Stephen A. Kanter, M.D. Drs. Marguerite and Robert Marsh Jane and Edward J. McAniff Mrs. Edward McLaughlin Albert McNeil Carole and Everett Meiners Sally and Robert Neely Marian and John Niles Jovce and Don Nores Cheryl Petersen and Roger Lustberg Joe Phelps Susan Erburu Reardon and George Reardon Bette Redmond Penelope C. Roeder, Ph.D. Heidi Simpson and Tim Sandoval The Seidler Family Sally and Philip V. Swan Laney and Tom Techentin Iris and Robert Teragawa Shaun Tucker Jann and Kenneth Williams GOLDEN BATON CIRCLE \$2,500 to \$4,999 Dr. and Mrs. James P. Beasom III Susan Efting James Lyerly and Tracy Van Fleet D'aun and Rick Miles Eleanor Pott

Anne and Harrison Price Rosemary Schroeder Nancy and Dick Spelke Michele and Russell Spoto, M.D. Barbara and Ian White-Thomson

SILVER BATON CIRCLE \$1,000 to \$2,499 Anonymous Susan Bienkowski

Marjore Chronister Zoe and Don Cosgrove Michael W. Fitzgerald Laurence K. Gould, Jr. Margaret Hayhurst Curtis Ray Joiner Mireya and Larry Jones Joyce and Kent Kresa Christine and Peter Kuyper Marjorie and Roger Lindbeck Susan and Bob Long Donna and Warry MacElroy Nicole and Robert Maloney Weta and Allen Mathies Dr. Joseph V. Matthews Kathleen L. McCarthy Robin Meadow and Margaret Stevens Marnie Mosiman George C. Oliphint Carol K. Broede and Eric Olson Helen Pashgian Elizabeth and Hugh Ralston Ilean and Steve Rogers M. Daniel Shaw Maryann Skoko and Katherine Jordan Helen and Jerry Stathatos I. Theodore Struck Jesse Telles Becky and Rick Thyne Suzanne and Peter Trepp

PATRON CIRCLE \$500 to \$999 Anonymous Dr. Gladi Adams and Ms. Ella Matthes Janet Anwyl Raun and Jerry Burnham Martha Blakeley Chowning and Jonathan Groff Aaron Cole Pat and Wayne DePry Mary and Craig Deutsche Sarah and Alfred Doering Christine Fidler James F. Gadd Grant Gershon and Elissa Johnston Dr. and Mrs. Carl Greifinger Susan Hamilton Mr. and Mrs. Stephen F. Hinchliffe, Jr. Joe Hudgens Mr. and Mrs. Jason Hwang Missy and Paul Jennings Robin and Craig Justice Harriet and Al Koch Yasuko Larson Morten J. Lauridsen III Dr. Louise Lepley Leeba Lessin Bob Lewis Jane Lombardo Beatrice H. Nemlaha Patricia and David Ottesen Catherine and David Partridge E. Gary and R. Marina Raines Mrs. Anthony Randazzo Suzanne and Frederic Rheinstein Phyllis Rothrock Martin and Leah Sklar Deborah Smith and Carole Lambert

We thank our many Friends – individuals, businesses, foundations and government agencies – who support the Chorale through their generous annual gifts, grants and sponsorships.

Consider joining these patrons of great music and enjoy additional exclusive donor benefits! THANK YOU!

\$250 - \$499 Anonymous(3) Patrick Anderson Diane and Noël Applebaum Grant Barnes Jo Anna Bashforth Georgia and Gerald F. Brommer Paul Butler Eleanor and Theodore Congdon Mrs. Brian Dockweiler Crahan Gregory Davies Deckers Outdoor Corp Yvonne and James Ellfeldt Kathleen Elowitt Drs. Eleanor and Harold Fanselau Joan Fritz Daryl Gerwin Mary Gisbrecht Betty Gondek Frank Jarvis Maryanne and Jerome Levine Mary and John Lorimer Nicole and Robert Maloney Pauline and Roger Mayer Jane and Larry McNeil Kim and David Meyer Mr. and Mrs. Mark Morris Peggy and Leroy Rahn Judith and Ronald Rosen Carol and Theodore Rutter Marvin Samuels Mary Lou Schanche Melody Scott William Sollfrey Arthur H. Streeter Kimberly Switzer Arlette Towner Patricia S. Waldeck Michelle Ward Claire and Bob Willard Geoffrey S. Yarema FRIEND CIRCLE \$125 - \$249 Cecilia Abdenur Charles Alcock Diana and Tad Allan Fernando Almanza Sally and Ralph Altabet Mr. and Mrs. Richard E. Andersen Elaine and John Annick Carmen and Dan Apodaca Linda Arndt Gloria Avrech Phil Azelton Rozanne Azelton Cathy and John Bartoo Margaret Bates Tania and Gregory Batson Christopher Bazyouros Samela and Mark Beasom Mary and Don Beaudry Bobbie and Paul Bent Stephanie and Camilo Becerra A. P. and R. Bernhoft Helen Birch Carol and Wallace Blischke Adele Bloom David H. Brady Leanna Brand Dr. Joseph Braun Bette Braxton

FRIEND CIRCLE

Ann S. Brigden Gina Brourman and Leslie Sacks Andy Brown and Karen Hogle Brown Carol and Ken Brown Patrick Brown Suzanne C. Brown David R. Burch Marilyn and Robert Cable Kathy Cairo Ignacio Castuera Toby Chinsky Jacqueline Cohl Nancy and Jon Collins Bette and Donald Cook Ofelia Corsa Molly and Walter Coulson Areta Crowell Rosa Cumare Sandra Cutuli Cheryl and Joel Davidman Mary F. Davidson Megan and Don Davis Lynette Davis Christine and Paul Davis Lawrence A. Dicus Mary Ann Dominic Douglas Dowell Hazel H. Dunbar Amy and Steve Duncan Jeffrey Dykstra Becky and Richard Ebbert Kenneth Edelson Peter L. Epstein Travis Ewing David Falconer Claire Fedoruk George Fenimore Jeanne Flores Amy Fogerson and Kent Weishaus Ray Frauenholz and Diane Thomas Kathie and Alan Freeman John R. Freeman . Kay and Donald Fujiwara Anat Gafni Peggy and John Garvey Lisa Gass Joseph M. Gentile Richard Gerber Lenard Geres Pat and Bill Gershon Diana Gould Scott T. Graff Maria and Richard Grant Anna and Don Greathouse Lynn Gref Źelma M. Haber Richard Hale Howard Hamburger Carol and James S. Hart Anne-Charlotte Harvey Tirza Haviv Dorothy and Carson Hawk Shirely Heckman Anne Hess Ruth Hiersemann Saundra Hall Hill Mrs. Mel Hindin In memory of Angelina Hodgson Steven Hoey Ginger and Steve Hooper Dr. Ronald G. Hopkins David E. Horne Margaret Houck Lisa and Mark Hutchins David Impastato

2009 2010

Janet Johnson In memory of Robert E. Johnston Richard and Marlene Jones Susan Judy and Gary MacKinnon Robert Keeler Linda K. Kelly Susan E. Kelsey Colleen Kennedy Rev. Nikolay Khalimonov Gloria and Paul Kilian Brenda King-Scoffin Shawn Kirchner Connie and Jay Knight Viva Knight Kevin Koelbl Prudence and Tim Koster Hannah and Marshall Kramer Kathleen and Mike Kroll Peter Kudrave Marisa Silver and Ken Kwapis Patricia & Edward Lansberg Nili Eli Leemon Lesley Leighton Monte M. Lemann Carole and Matt Lewis Karen S. Licursi Emily Lin and Brian Ho Sing Loy Carolyn and Eugene Linhart Marina Day Forstmann James E. Long Wendy Losh Mr. and Mrs. Marshall E. Lumsden John Lynch and Brenda Wehle Kathleen and Dominic MacAller Shoko and Matthew Malkar Brenda and Alan Mangels Christian E. Marcoe Lawrence Marquart Billie Marrow Victoria Martin Gordon Geever and Sam Matsumoto Trust Deborah Mavhan Seana McAniff Cherise and Michael McDonough Nancy McGuire Jaime and Mark McMahon Gordon S. McWilliams Susan Taylor Mills Lika Miyake Mona Moore Terrence Moore Cynthia Moussas Nancy and Ray Mullio Sally and Ronald Munro Gail Neale Douglas Neslund Nestle Community Care Campaign Mrs. James Neville David Newell Diana and Daniel Nixon Marcus Noble Neil Olson Steve Padilla Frank Pannino Don Pattison Suzanne Peterson Judith Pickles Robert Pierre and Jane Sell Jana Planner Marguerite Pritchard Alberto Quintana Helene and Ariel Ouintana Cheryl Rajewski Eileen and Jim Raycroft

John Redmond and Heide Franke Ellen and Ronald Reisner Hugo and Elba Riffel Holly and Al Ristuccia William B. Roberts and David Hoover Rosalind Rosenberg Ilene and Sam Rotenberg Geri and Peter Rotter Michael Ruff Russ Reid Company Kay Rustand Kerrie Sadler Gerald Salzman Karen Sarpolus Gaye Saxon Bette Schneider Twyla Meyer and Tom Schultz Marcia Seligson and Tom Drucker Edwin Sell Ellen Sell Timothy Sewell Arnold I. Siegel and Susan Futterman Loretta Sifuentes Mrs. Kerry Silverstrom Nike Simor St. Clair Sandra and Dean Smith Melvin Smith Rita S. Smith Scott Smith Rima Snyder Kevin St. Clair Judith Steingieser-Deubin James Stemen Diane Stewart Clyde Stoltenberg Howard Stone Rita Streed Sara Swallow Linda Swanson, M.D. Jyun Takagi Beverly Walker Thrall Haydée and Jim Toedtman Kristen Toedtman Carol Toussaint Jeri Truesdell Betsey and Sid Tyler Sue and Doug Upshaw Christine Upton Jacques Vanders Barbara E. Wagner Teresa and Kermit Ward Kevin White Margaret White Russell and Barbara Whittenburg Kara Grizzell Whittington Michele and David Wilson Peggy and Robert Woiwod Allyson Wolfe Judy Wolman Sunjoo and Myung Yeo Arnold Zetcher Your tax-deductible gifts are an investment

in the artistic and educational outreach programs of the Chorale. Support the music you love by making a donation today: contact Ilean Rogers at 213.972.3138 or irogers@lamc.org; on-line at www.lamc.org; by mail to Los Angeles Master Chorale, 135 N. Grand Avenue, Los Angeles, CA 90012.

This listing reflects gifts made January 1, 2009 to November 6, 2009. To report an error, omission or change in your listing, please contact us.

BUSINESS, FOUNDATION & GOVERNMENT SUPPORT

THE BANK OF NEW YORK MELLON 17 YEARS OF COMMITMENT

PLATINUM CIRCLE \$100.000+ **Colburn Foundation** The James Irvine Foundation* The Music Center Fund for the Performing Arts The Music Center Foundation GOLD CIRCLE \$50,000 to \$99,999 The Ahmanson Foundation Annenberg Foundation The Bank of New York Mellon Blue Ribbon Committee City of Los Angeles Department of Cultural Affairs* Los Angeles County Arts Commission* The Ralph M. Parsons Foundation SILVER CIRCLE \$20,000 to \$49,999 Patricia Duque Byrne Charitable Foundation The Capital Group Companies Charitable Foundation The Durfee Foundation Edison International Fraternity of Friends Harry Bronson And Edith R. Knapp Foundation The Multi-Arts Production Fund Dan Murphy Foundation The Rose Hills Foundation* The Weingart Foundation **BRONZE CIRCLE** \$1,000 to \$19,999 Anonymous The ASCAP Foundation Irving Caesar Fund The Bank of America Charitable Foundation The Charitable Foundation -Agent Community Outreach

of Prudential California Realty The Aaron Copland Fund for Music, Inc. Employees Community Fund of Boeing, California George and Germaine Fusenot Charity Foundation Ann and Gordon Getty

Foundation

Thornton S. Glide, Jr. and Katrina D. Glide Foundation The Green Foundation Henry L. Guenther Foundation The Ŵilliam H. Hannon Foundation The Walter Lantz Foundation Metropolitan Associates Lluella Morey Murphey Foundation E. Nakamichi Foundation National Endowment for the Arts The Kenneth T. and Eileen L. Norris Foundation Pacific Life Foundation Pasadena Showcase House for the Arts Ann Peppers Foundation Lon V. Smith Foundation John and Beverly Stauffer Foundation J.B. and Emily Van Nuys Charities Wallis Foundation MATCHING GIFTS American Express Foundation AT&T Foundation Bank of America Foundation The Boeing Company Citicorp Foundation Deckers Outdoor Corporation Nestlé Community Care

Campaign Sempra Energy

* indicates multi-year commitments

ENDOWMENT & PLANNED GIVING ROGER WAGNER SOCIETY





Laney and Tom Techentin photo: Lee Salem

"Choral music and the Los Angeles Master Chorale have been a central part of our family life since the company was founded in 1964. The transforming power of choral music is something we want to ensure for generations to come – through our commitment to the Chorale's endowment. It is important for us to have this legacy for our children and grandchildren so that they too may have the same wonderful musical experiences that we have enjoyed."

- Tom and Laney Techentin

Planning for the future is vital, not only for individuals but for organizations as well.

The Roger Wagner Society is a group of visionary individuals whose love for choral music inspired them to make endowment or irrevocable planned gifts to assure the future of the Los Angeles Master Chorale.

There are a number of ways in which you can turn your passion for music into a lasting legacy. Some charitable financial instruments can even provide you with income during your lifetime.

For more information, to arrange for a private confidential consultation, or to inform the Los Angeles Master Chorale of your estate plans, please contact Ilean Rogers, Director of Development, at 213-972-3138 or irogers@lamc.org.

ROGER WAGNER SOCIETY

Michael Breitner **Colburn Foundation** William Davis, in honor of Ted McAniff Ann Graham Ehringer Claudia and Mark Foster Denise and Robert Hanisee Geraldine Healy* Marjorie and Roger Lindbeck Los Angeles Master Chorale Associates Marguerite and Robert Marsh Jane and Edward J. McAniff Nancy and Robert Miller Raymond R. Neevel* Joyce and Donald J. Nores Anne Shaw and Harrison Price Elizabeth and Hugh Ralston

Elizabeth Redmond Penelope C. Roeder, PhD Phyllis and Larry* Rothrock Marshall Rutter and Terry Knowles Carolyn and Scott Sanford Barbara* and Charles Schneider Dona* and David Schultz Nancy and Ralph Shapiro, in honor of Peter Mullin Nancy and Richard Spelke George Sterne and Nicole Baker Francine and Dal Alan Swain Patricia A. MacLaren and Philip A. Swan Laney and Tom Techentin Madge van Adelsberg

*deceased

did you know? **\$89,000**

...is the artists' payroll for the *Rejoice* concert.

BOARD OF DIRECTORS

Mark Foster CHAIRMAN

Edward J. McAniff VICE CHAIRMAN

Everett F. Meiners SECRETARY

Cheryl Petersen TREASURER

VICE PRESIDENTS Robert M. Hanisee Marian Niles Susan Erburu Reardon Heidi Simpson Kenneth S. Williams

DIRECTORS

Gregory J. Annick Scott Blois Kathleen Drummy Ann Graham Ehringer, Ph.D. Scott Fitz-Randolph David Gindler Stephen A. Kanter, M.D. Marguerite Marsh, Ph.D. Kenneth McKenna Albert McNeil Donald J. Nores Joe Phelps Elayne Techentin Shaun C. Tucker Tracy Van Fleet

DIRECTORS EMERITI Anne Shaw Price Harrison Price Marshall Rutter

HONORARY DIRECTORS Mrs. Dolores Hope Morten J. Lauridsen Clifford A. Miller Charles I. Schneider Mrs. Rosemary Wilson

EX-OFFICIO DIRECTORS Grant Gershon MUSIC DIRECTOR

Terry Knowles EXECUTIVE DIRECTOR



Los Angeles Master Chorale 135 North Grand Avenue Los Angeles, CA 90012 213-972-3110 tel. 213-687-8238 fax

lamc@lamc.org tickets@lamc.org

ADMINISTRATION

Artistic Staff

Grant Gershon, Music Director Paul Salamunovich, Music Director Emeritus Ariel Quintana, Assistant Conductor Lisa Edwards, Pianist/Musical Assistant Marnie Mosiman, Artistic Director for Voices Within

Administrative Staff

Andrew Brown, Special Projects Coordinator Patrick Brown, Patron Services Manager Suzanne Brown, Controller Amy Fogerson, Program Book Coordinator Kathie Freeman, Concert Production Manager Terry Knowles, Executive Director Kevin Koelbl, Artistic Personnel & Production Manager Marjorie Lindbeck, General Manager Esther Palacios, Administrative Assistant Felix Racelis, Institutional Giving Manager Ilean Rogers, Director of Development Karen Sarpolus, Box Office Manager

Consultants

Ad Lib Communications Libby Huebner, Publicist King Design Office

Walt Disney Concert Hall

Greg Flusty, House Manager Paul Geller, Stage Manager Thomas Kolouch, Master Carpenter John Phillips, Property Master Terry Klein, Master Electrician Kevin F. Wapner, Master Audio/Video

These concerts are made possible, in part, through grants from the City of Los Angeles Department of Cultural Affairs, the Los Angeles County Board of Supervisors through the Los Angeles County Arts Commission and the National Endowment for the Arts.





FOR TICKETS Call: 213-972-7282 Online: LAMC.ORG

Palestine, New Mexico CTG / Mark Taper Forum

CTG / Ahmanson Theatre

Palestine, New Mexico CTG / Mark Taper Forum

MUSIC·CENTER



TUESDAY, DE 7:30 PM	CEMBER 1 Tamerlano	8:00 PM
8:00 PM	LAO / Dorothy Chandler Pavilion Mary Poppins	8:00 PM
0.001111	CTG / Ahmanson Theatre	
8:00 PM	West Coast, Left Coast: Adams and Kronos Quartet LA Phil / Walt Disney Concert Hall	WEDNESI 7:30 PM
WEDNESDAY, 7:30 PM	DECEMBER 2 <i>Barber of Seville</i> LAO / Dorothy Chandler Pavilion	8:00 PM
8:00 PM	<i>Mary Poppins</i> CTG / Ahmanson Theatre	8:00 PM
THURSDAY, D 8:00 PM	ECEMBER 3 Mary Poppins CTG / Ahmanson Theatre	THURSDA 8:00 PM
8:00 PM	Palestine, New Mexico CTG / Mark Taper Forum	8:00 PM
8:00 PM	West Coast, Left Coast: Slatkin and Kronos Quartet LA Phil / Walt Disney Concert Hall	8:00 PM
FRIDAY, DECE	MBER 4	FRIDAY, D
11:00 AM	West Coast, Left Coast: Slatkin and Kronos Quartet	8:00 PM
8:00 PM	LA Phil / Walt Disney Concert Hall Mary Poppins	8:00 PM
8:00 PM	CTG / Ahmanson Theatre Palestine, New Mexico	8:00 PM
	CTG / Mark Taper Forum	SATURDA
9:00 PM	West Coast, Left Coast: The Airborne Toxic Event Presented by LA Phil /	12:00 PM
	Walt Disney Concert Hall	2:00 PM & 8:00 PM
SATURDAY, D 2:00 PM & 8:00 PM	ECEMBER 5 Mary Poppins CTG / Ahmanson Theatre	2:00 PM
2:30 PM	Holiday Wonders – Christmas	2:30 PM
	at Walt Disney Concert Hall LAMC / Walt Disney Concert Hall	& 8:00 PN
7:30 PM	Barber of Seville LAO / Dorothy Chandler Pavilion	7:30 PM
8:00 PM	Palestine, New Mexico CTG / Mark Taper Forum	8:00 PM
08:00 PM	West Coast, Left Coast: Adams and Josefowicz LA Phil / Walt Disney Concert Hall	SUNDAY, 1:00 PM & 6:30 PM
	Mary Poppins	2:00 PM
& 6:30 PM 1:00 PM	CTG / Ahmanson Theatre Palestine, New Mexico	2:00 PM
& 6:30 PM 2:00 PM	CTG / Mark Taper Forum Barber of Seville	6:30 PM
	LAO / Dorothy Chandler Pavilion	7:00 PM
2:00 PM	West Coast, Left Coast: Adams and Josefowicz LA Phil / Walt Disney Concert Hall	TUESDAY
8:00 PM	West Coast, Left Coast: Songs of the Sun with Brian Wilson and Dave Alvin Presented by LA Phil / Walt Disney Concert Hall	8:00 PM
TUESDAY, DE		
8:00 PM	Mary Poppins CTG / Ahmanson Theatre	8:00 PM

I

5.001101	CTG / Mark Taper Forum	7:3
8:00 PM	West Coast, Left Coast: A Night of the Beats Presented by LA Phil / Walt Disney Concert Hall	8:0 8:0
WEDNESDAY 7:30 PM	DECEMBER 9 Barber of Seville LAO / Dorothy Chandler Pavilion	8:0
8:00 PM	Holiday Organ Spectacular Presented by LA Phil / Walt Disney Concert Hall	TH 8:0
8:00 PM	Palestine, New Mexico CTG / Mark Taper Forum	
THURSDAY, D 8:00 PM	ECEMBER 10 <i>Mary Poppins</i> CTG / Ahmanson Theatre	8:0 8:0
8:00 PM	<i>Mehta and Bronfman</i> LA Phil / Walt Disney Concert Hall	FRI
8:00 PM	Palestine, New Mexico CTG / Mark Taper Forum	11: 6:3
FRIDAY, DECE 8:00 PM	MBER 11 <i>Mary Poppins</i> CTG / Ahmanson Theatre	8:0
8:00 PM	Mehta and Bronfman LA Phil / Walt Disney Concert Hall	8:0
8:00 PM	Palestine, New Mexico CTG / Mark Taper Forum	SAT
SATURDAY, D	ECEMBER 12	10: & 1
12:00 PM	Barber of Seville LAO / Dorothy Chandler Pavilion	11: & 2
2:00 PM & 8:00 PM	Mary Poppins CTG / Ahmanson Theatre	1:0
2:00 PM	29th Annual Messiah Sing-Along LAMC / Walt Disney Concert Hall	& 8 2:0
2:30 PM & 8:00 PM	Palestine, New Mexico CTG / Mark Taper Forum	& 8 2:3
7:30 PM	Renee Fleming <i>in Recital</i> LAO / Dorothy Chandler Pavilion	& 8 8:0
8:00 PM	<i>Mehta and Bronfman</i> LA Phil / Walt Disney Concert Hall	
SUNDAY, DEC		SUI 10:
1:00 PM & 6:30 PM	Mary Poppins CTG / Ahmanson Theatre	& 1
2:00 PM	Barber of Seville LAO / Dorothy Chandler Pavilion	1:0 & 6
2:00 PM	Mehta and Bronfman LA Phil / Walt Disney Concert Hall	1:0 &6
6:30 PM	Palestine, New Mexico CTG / Mark Taper Forum	2:0
7:00 PM	Rejoice! - A classic Christmas concert LAMC / Walt Disney Concert Hall	7:0 MC 8:0
TUESDAY, DE 8:00 PM	CEMBER 15 <i>Handel's Messiah</i> Presented by LA Phil / Walt Disney Concert Hall	8:0 TUI 8:0
8:00 PM	<i>Mary Poppins</i> CTG / Ahmanson Theatre	
8:00 PM	Palestine, New Mexico CTG/ Mark Taper Forum	8:0

Palestine, New Mexico

	WEDNESDAY, 7:30 PM	DECEMBER 16 Barber of Seville LAO / Dorothy Chandler Pavilion	8:00 PM	Palestine, New N CTG / Mark Tape
	8:00 PM	Handel's Messiah LA Phil / Walt Disney Concert Hall	WEDNESDAY, 2:00 PM & 8:00 PM	DECEMBER 23 Mary Poppins CTG / Ahmanso
	8:00 PM	<i>Mary Poppins</i> CTG / Ahmanson Theatre	8:00 PM	Palestine, New N CTG / Mark Tape
	8:00 PM	Palestine, New Mexico CTG / Mark Taper Forum	8:00 PM	Preservation Ha A Creole Christm Presented by LA
	THURSDAY, D 8:00 PM	A Chanticleer Christmas Presented by LA Phil / Walt Disney Concert Hall	THURSDAY, D 2:00 PM	Mary Poppins
	8:00 PM	<i>Mary Poppins</i> CTG / Ahmanson Theatre	3:00 PM	CTG / Ahmanso 50th Annual L.A
	8:00 PM	Palestine, New Mexico CTG / Mark Taper Forum		Holiday Celebra Special Event / Dorothy Chandl
I	FRIDAY, DECE 11:00 AM	MBER 18 Vivaldi's Four Seasons LA Phil / Walt Disney Concert Hall	5:00 PM	Christmas Dinne Patina Catering, Kendall's Brasse
	6:30 PM	Music Center Holiday Sing-Along Active Arts / MC Plaza	SATURDAY, D 2:00 PM	Mary Poppins
	8:00 PM	Mary Poppins CTG / Ahmanson Theatre	& 8:00 PM 2:30 PM	CTG / Ahmanso Palestine, New N
I	8:00 PM	Palestine, New Mexico CTG / Mark Taper Forum	& 8:00 PM SUNDAY, DEC	CTG / Mark Tape
	SATURDAY, D 10:00 AM & 12:00 PM	ECEMBER 19 Breakfast with Santa Patina Catering / DCP	1:00 PM & 6:30 PM	Mary Poppins CTG / Ahmanso
	11:30 AM & 2:30 PM	Holiday Sing-Along Presented by LA Phil /	1:00 PM & 6:30 PM MONDAY, DE	Palestine, New N CTG / Mark Tape
	1:00 PM & 8:00 PM	Walt Disney Concert Hall Barber of Seville LAO / Dorothy Chandler Pavilion	8:00 PM	Palestine, New N CTG / Mark Tape
	2:00 PM & 8:00 PM	Mary Poppins CTG / Ahmanson Theatre	TUESDAY, DE 8:00 PM	CEMBER 29 Mary Poppins CTG / Ahmanso
	2:30 PM & 8:00 PM	Palestine, New Mexico CTG / Mark Taper Forum	8:00 PM	Palestine, New N CTG / Mark Tape
	8:00 PM	Vivaldi's Four Seasons LA Phil / Walt Disney Concert Hall	2:00 PM	DECEMBER 30 Mary Poppins
'	SUNDAY, DEC 10:00 AM & 12:00 PM	EMBER 20 Breakfast with Santa Patina Catering / DCP	& 8:00 PM 8:00 PM	CTG / Ahmanso Palestine, New N CTG / Mark Tape
	1:00 PM & 6:30 PM	Mary Poppins CTG / Ahmanson Theatre	THURSDAY, D 4:30 PM	
	1:00 PM & 6:30 PM	Palestine, New Mexico CTG / Mark Taper Forum		Patina Catering, Patina Restaura
I	2:00 PM	Vivaldi's Four Seasons LA Phil / Walt Disney Concert Hall	5:00 PM	New Year's Eve I Patina Catering, Kendall's Brasse
	7:00 PM	29th Annual Messiah Sing-Along LAMC / Walt Disney Concert Hall	6:30 PM	Mary Poppins CTG / Ahmanso
	MONDAY, DE 8:00 PM	Palestine, New Mexico CTG / Mark Taper Forum	7:00 PM & 10:30 PM	New Year's Even Big Bad Voodoo Presented by LA
	TUESDAY, DE 8:00 PM	CEMBER 22 Holidays with Sweet Honey In The Rock Presented by LA Phil /	8:00 PM	Walt Disney Cor Palestine, New N CTG / Mark Tape
	8:00 PM	Walt Disney Concert Hall Mary Poppins CTG / Abmanson Theatre		ore inform 3) 972-7

CTG / Ahmanson Theatre

I

I

	ere, mant aper oran
8:00 PM	Preservation Hall Jazz Band <i>A Creole Christmas</i> Presented by LA Phil / Walt Disney Concert Hall
THURSDAY, D 2:00 PM	ECEMBER 24 Mary Poppins CTG / Ahmanson Theatre
3:00 PM	50th Annual L.A. County
3.00 P W	Holiday Celebration
	Special Event / Dorothy Chandler Pavilion
5:00 PM	Christmas Dinner
	Patina Catering/ Kendall's Brasserie
SATURDAY, D	
2:00 PM	Mary Poppins
& 8:00 PM	CTG / Ahmanson Theatre
2:30 PM	Palestine, New Mexico
& 8:00 PM	CTG / Mark Taper Forum
SUNDAY, DEC	EMBER 27
	Mary Poppins
& 6:30 PM	CTG / Ahmanson Theatre
1:00 PM	Palestine, New Mexico
& 6:30 PM	CTG / Mark Taper Forum
MONDAY, DE	CEMBER 28
8:00 PM	Palestine, New Mexico
	CTG / Mark Taper Forum
TUESDAY, DE	
8:00 PM	Mary Poppins
	CTG / Ahmanson Theatre
8:00 PM	Palestine, New Mexico
	CTG / Mark Taper Forum
	DECEMBER 30
2:00 PM	Mary Poppins
& 8:00 PM	CTG / Ahmanson Theatre
8:00 PM	Palestine, New Mexico
	CTG / Mark Taper Forum
THURSON	
THURSDAY, D	
4:30 PM	New Year's Eve Dinner
	Patina Catering/
	Patina Restaurant
5:00 PM	New Year's Eve Dinner
	Patina Catering/
	Kendall's Brasserie
6:30 PM	Mary Poppins
	CTG / Ahmanson Theatre
7:00 PM	New Year's Eve with
& 10:30 PM	Big Bad Voodoo Daddy
a 10.501.111	Presented by LA Phil /
	Walt Disney Concert Hall
8:00 PM	Palestine, New Mexico
	CTG / Mark Taper Forum
For mo	re information,
	3) 972-7211
or visit	musiccenter.org.
2. No R	